

The background is a dark, monochromatic composition. It features a grid of small, light-colored dots that recede into the distance, creating a strong sense of perspective and depth. In the center, there is a large, abstract, curved shape that resembles a stylized 'C' or a series of overlapping, curved planes. This shape is rendered with soft gradients and highlights, giving it a three-dimensional, metallic appearance. The overall aesthetic is clean, modern, and technical.


harman/kardon®

**BDP 10**

REPRODUCTOR BLU-RAY DISC™  
MANUAL DEL PROPIETARIO

# INFORMACION DE SEGURIDAD

## Importantes Medidas de Seguridad

1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones.
3. Siga todos los consejos y tome las precauciones mencionadas.
4. Siga las instrucciones.
5. No utilice este aparato cerca del agua.
6. Limpie la unidad sólo con un paño seco.
7. No bloquee ninguna de las oberturas de ventilación. Instale la unidad de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No instale la unidad cerca de dispositivos como radiadores, calefactores, estufas u otros dispositivos que disipen calor (incluyendo amplificadores).
9. No deshabilite las funciones de polaridad y toma de tierra de los conectores de corriente. Un conector con polaridad dispone de dos conductores, uno de mayor tamaño que el otro. Un conector con toma de tierra dispone de dos conductores y un tercer conductor de tierra. El tercer conductor se utiliza para su seguridad. Si el conector de corriente suministrado no se adapta a su toma de corriente local, consulte a un electricista para que realice la sustitución correspondiente.
10. Evite que el cable de corriente reciba pisotones, golpes o tirones, especialmente en sus conectores y en su salida de la unidad.
11. Utilice sólo anexos y accesorios especificados por el fabricante.
12. Utilice la unidad sólo con el soporte, trípode, carrito o superficie vendidos con la unidad o especificados por el fabricante. Si utiliza un carrito, realice los movimientos de transporte con cuidado para evitar cualquier daño a la unidad. 
13. Desconecte la unidad durante tormentas eléctricas y períodos largos de tiempo de no utilización.
14. Diríjase a personal cualificado especializado para cualquier servicio que requiera la unidad. La unidad requerirá servicio técnico cuando el cable o conector de corriente se hayan dañado, algún objeto o líquido haya caído en su interior o la unidad haya sido expuesta a la lluvia o la humedad. También requerirá servicio técnico cuando la unidad no funcione correctamente o haya recibido algún golpe.

15. No exponga la unidad a circunstancias de contacto con el agua, y asegúrese de no colocar vasos o recipientes llenos de líquido sobre la unidad.
16. Para desconectar completamente el aparato de la corriente AC, desconecte el cable de corriente del conector AC de la unidad.
17. El conector del cable de corriente deberá quedar potencialmente operativo.
18. No exponga las baterías a circunstancias de calor excesivo o fuego.



El símbolo de una flecha en el interior de un triángulo equilátero alerta al usuario de la presencia de 'voltaje peligroso' sin aislar en el interior del recinto de la unidad. Dicho voltaje puede ser de suficiente magnitud como para constituir un riesgo de descarga eléctrica.



El símbolo de una exclamación en el interior de un triángulo equilátero alerta al usuario de la presencia de importantes instrucciones de mantenimiento y operación.

**PRECAUCION:** para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia o la humedad.

### Declaración de conformidad



Nosotros, Harman Consumer Group, Inc.  
2, route de Tours  
72500 Château-du-Loir,  
FRANCE

declaramos bajo nuestra responsabilidad que el producto descrito en este manual cumple con las normas técnicas:

EN 55013:2001  
EN 55020:2002  
EN 61000-3-2:2000  
EN 61000-3-3:1995+A1:2001  
EN 60065:2002



Jurjen Amsterdam  
Harman Consumer Group, Inc.  
02/09



## PRECAUCIÓN

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA. NO ABRIR



**PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO RETIRE LA TAPA (NI LA CUBIERTA POSTERIOR), EN EL INTERIOR NO HAY PIEZAS MANIPULABLES POR EL USUARIO. CUALQUIER REPARACIÓN DEBERÁ SER REALIZADA POR PERSONAL TÉCNICO CUALIFICADO.**



El símbolo del relámpago con punta de flecha, dentro de un triángulo equilátero, alerta al usuario de la presencia de un "voltaje peligroso" sin aislar en el interior del producto, que puede ser de la suficiente magnitud como para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero alerta al usuario de la existencia de importantes instrucciones sobre funcionamiento y mantenimiento (asistencia) en el manual que acompaña al equipo.

**ADVERTENCIA: PARA PREVENIR EL RIESGO DE INCENDIO O DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA ESTE EQUIPO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.**

PRODUCTO  
LASER CLASE 1

Símbolo de equipo de clase II.  
Este símbolo indica que la  
unidad dispone de un sistema  
doble de aislamiento.

# INFORMACION DE SEGURIDAD

## Instrucciones importantes de Seguridad

### Verifique el voltaje antes de utilizar la unidad

Su BDP 10 ha sido diseñado para corriente AC 110–240 voltios, y su conector ha sido diseñado para aplicaciones de 230 voltios. Cualquier conexión a un voltaje distinto al especificado puede comprometer la seguridad del sistema y dañar la unidad. Si tiene alguna duda acerca de los requisitos de voltaje de su modelo o área específica, contacte con su distribuidor antes de conectar la unidad a la red eléctrica.

### No utilice cables de extensión de corriente

Para evitar peligros, use solo un cable de conexión a la red. Le recomendamos que no utilice cables extensores de corriente con la unidad. Tal como se recomienda con todos los dispositivos, evite colocar moquetas, alfombras u objetos pesados sobre los cables eléctricos. Cualquier cable eléctrico dañado deberá ser sustituido inmediatamente, según las especificaciones determinadas de fábrica, por un servicio técnico autorizado.

### Manipule el cable AC con cuidado

Al desconectar el cable AC, tire siempre con cuidado del conector. Nunca tire del propio cable. Si tiene previsto no utilizar la unidad durante un largo período de tiempo, desconecte el cable de la toma de corriente AC.

### No abra la unidad

No existen piezas útiles para el usuario en el interior de la unidad. La apertura de la unidad puede representar un riesgo de descarga eléctrica, y cualquier modificación de sus componentes internos invalidará la garantía. Si cualquier líquido u objeto –clip, grapa o cualquier otro- cae en el interior de la unidad, desconecte el cable AC inmediatamente y consulte a su distribuidor autorizado.

### Ubicación apropiada

- Para asegurar una operación adecuada y evitar potenciales peligros de seguridad, coloque la unidad en una superficie firme y plana. Si coloca la unidad sobre una estantería, asegúrese de que ésta soporta el peso del producto.
- Asegúrese de dejar suficiente espacio sobre y bajo la unidad para una ventilación adecuada. Si desea instalar la unidad en el interior de una caja o recinto, asegúrese de que éste dispone de espacio suficiente para el movimiento de aire necesario. En determinadas circunstancias, será necesaria la utilización de un ventilador. La unidad deberá ser colocada directamente sobre la estantería o superficie elegida, nunca sobre cualquier otro tipo de componente.
- No coloque la unidad directamente sobre una superficie enmoquetada.
- Evite colocar la unidad en ubicaciones bajo condiciones extremas de frío o calor, así como en áreas expuestas a fuentes de calor o luz solar directa.
- Evite las ubicaciones con excesiva humedad.

No obstruya las ranuras de ventilación de la unidad, ni coloque objetos sobre dichas ranuras.

- Debido a la generación de calor durante la operación del BDP 10 u otros componentes de su sistema, existe la remota posibilidad de que las gomas de la parte inferior de las patas de la unidad dejen marcas sobre la superficie de ciertas maderas o barnices. Vaya con precaución al colocar la unidad sobre maderas blandas u otros materiales delicados. Algunos tipos de superficie son particularmente sensibles para la aparición de dichas marcas por causas completamente ajenas a Harman Kardon, tales como la naturaleza del acabado, los materiales utilizados en la limpieza y las vibraciones causadas por la propia utilización del producto. Le recomendamos la máxima precaución en la elección de la ubicación y de los materiales de mantenimiento y limpieza, ya que su garantía no cubrirá este tipo de daños potenciales en el mobiliario.

### Limpieza

Limpie la unidad con un paño seco y suave. Si lo considera necesario, también podrá frotarla –siempre después de desconectar el cable AC- con un paño ligeramente mojado en agua y jabón, y a continuación limpiarla con un paño seco. NUNCA utilice alcoholes, disolventes, aerosoles u otros agentes limpiadores volátiles.

No utilice limpiadores abrasivos, ya que pueden dañar el acabado de determinadas partes metálicas. Evite también la utilización de insecticidas cerca de la unidad.

### Mover la unidad

Antes de mover la unidad, asegúrese de desconectarla de otros componentes y de la toma de corriente AC.

**NOTA:** Para evitar posibles daños a la unidad BDP 10 no cubiertos por garantía, retire cualquier disco de la unidad antes de moverla. Una vez instalada, un disco puede permanecer en el interior de la unidad BDP 10, SIEMPRE que la unidad no sea movida o cambiada de ubicación con dicho disco en su interior.

### Información importante para el Usuario

Este equipo ha sido comprobado y cumple con los requisitos de un dispositivo digital de clase B, según lo establecido en la Sección 15 de la normativa FCC. Estos requisitos garantizan la protección contra interferencias en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía en forma de radio-frecuencia y, si no se instala e utiliza correctamente, podría provocar interferencias a determinadas comunicaciones por radio. Aún así, no existe garantía total –incluso en utilizaciones adecuadas- de la inexistencia de interferencias en una instalación en particular. Si el equipo provoca interferencias en la recepción de radio o televisión –cosa que podrá comprobar activando y desactivando el equipo-, le recomendamos que intente solucionar el problema con alguna de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Incremente la separación entre el equipo y el dispositivo receptor.
- Conecte el equipo a un circuito de toma AC distinto del circuito en el cual está conectado el dispositivo receptor.
- Consulte a su distribuidor o servicio técnico radio/TV especializado.

Este dispositivo cumple con la Sección 15 de la normativa FCC. Su operación está sujeta a las siguientes condiciones: (1) este dispositivo no debería provocar interferencias, y (2) este dispositivo podría recibir interferencias externas, incluyendo interferencias que podrían provocar una operación defectuosa de la unidad.

**NOTA:** cualquier cambio o modificación podría invalidar el cumplimiento del dispositivo con la Sección 15 de la normativa FCC, así como la autoridad otorgada al usuario para la utilización de este equipo.

**PRECAUCION:** El BDP 10 utiliza un sistema de láser. Para prevenir una potencial exposición al rayo láser, no abra el recinto de la unidad ni subestime ninguno de los mecanismos de protección proporcionados. NO MIRE DIRECTAMENTE AL RAYO LASER. Para asegurar una correcta utilización de este producto, lea detenidamente este Manual del Propietario y guárdelo para cualquier posible uso futuro. En caso de que la unidad necesite mantenimiento o reparación, contacte con su distribuidor o servicio técnico Harman Kardon autorizado. Encargue cualquier servicio técnico tan sólo a personal técnico cualificado y autorizado.

### Desempaquetar la unidad

El material de embalaje ha sido específicamente diseñado para proteger la unidad de golpes o vibraciones indeseadas. Le recomendamos que guarde dicho material de embalaje para cualquier posible utilización futura en caso de cambio de ubicación o reparación.

Para minimizar el tamaño del embalaje, podrá retirar la cinta protectora y doblar el cartón utilizado. Los cartones interiores pueden guardarse del mismo modo. Le recomendamos que guarde todo el material de embalaje en una bolsa de plástico.

Si no desea guardar el material de embalaje, observe que el cartón y otras partes de dicho material son reciclables. Deseche dicho material en las condiciones adecuadas y ayude a respetar el medio ambiente.

Es importante que retire la película plástica protectora del sensor del panel frontal. Si no lo hace podría entorpecer el funcionamiento adecuado del control remoto.

# INDICE

2	<b>INFORMACION DE SEGURIDAD</b>
5	<b>INTRODUCCION</b>
6	<b>CARACTERISTICAS</b>
7	<b>COMPATIBILIDAD DE MEDIOS</b>
8	<b>CONTROLES DEL PANEL FRONTAL</b>
10	<b>PANTALLA DE INFORMACION</b>
11	<b>CONEXIONES DEL PANEL TRASERO</b>
13	<b>FUNCIONES DEL CONTROL REMOTO</b>
15	<b>INSTALACION</b>
17	<b>CONFIGURACION INICIAL</b>
17	Paso Uno. Activación del BDP 10
17	Paso Dos. Menú de Configuración
17	Paso Tres. Configuración de idioma
17	Paso Cuatro. Configuración de pantalla
18	Paso Cinco. Configuración de audio
18	Paso Seis. Configuración de sistema
19	Paso Siete. Configuración de red
20	<b>OPERACION</b>
20	Activación del BDP 10
20	Reproducción básica
21	Blu-ray Disc™ y DVD
23	Reproducción de audio CD
23	Reproducción MP3, Windows Media® y JPEG
24	Reproducción JPEG
25	Acerca de DivX
26	<b>GUIA DE SOLUCION DE PROBLEMAS</b>
27	<b>GLOSARIO</b>
29	<b>APENDICE</b>
32	<b>ESPECIFICACIONES TECNICAS</b>
32	Agradecimientos y marcas

Registre su producto en [www.harmankardon.com](http://www.harmankardon.com). Nota: se le requerirá el número de serie de su producto. De modo opcional, podrá elegir ser notificado acerca de nuevos productos y promociones especiales.

[WWW.HARMANKARDON.COM](http://WWW.HARMANKARDON.COM)

## ¡Gracias por elegir Harman Kardon®!

Durante más de cincuenta años, Harman Kardon ha fabricado los productos de referencia en el mundo del audio y el cine doméstico. Desde la fabricación del primer receptor de audio —ya llevaba la insignia de Harman Kardon—, nuestra compañía no ha dejado de innovar en el desarrollo de este tipo de productos. El reproductor de Blu-ray Disc™ BDP 10 es el producto más moderno dentro de nuestra orgullosa tradición.

Incorporando las más recientes tecnologías en procesamiento de audio y video, el BDP 10 debería ser parte esencial de cualquier sistema de cine doméstico. Puede reproducir sus discos Blu-ray favoritos en una resolución de video de hasta 1080/24p y codificación audio Dolby® TrueHD o DTS-HD Master Audio™ -siempre que esté disponible en el disco-, gracias a su sistema de conectividad HDMI™ (V.1.3a con x.v.Color™). Su función de interactividad BonusView™ -disponible en medios compatibles Blu-ray Disc- permite al cineasta ofrecer funciones de visualización inimaginables en anteriores formatos de disco.

Conecta el BDP 10 a internet, y BD-Live ( Disponible con discos compatibles; requiere unidad de USB con al menos 1 GB de espacio libre, seleccionar "Storage" en la función USB del menú), proporciona características adicionales, actualizaciones y noticias de eventos en directo. Con la resolución de video 1080p del BDP 10, incluso los discos DVD más viejos ofrecerán una excelente calidad de imagen.

El BDP 10 es sofisticado en el funcionamiento pero simple en el manejo. Sus controles son muy similares a los de cualquier reproductor DVD, y su menú de pantalla le guiará a través del sistema de forma clara y cómoda. Fácil de utilizar y excelente en su rendimiento, el BDP 10 le asegura muchos años de goce audiovisual.

Si tiene alguna duda acerca de este producto, su instalación u operación, contacte con su distribuidor habitual o visite la página web de Harman Kardon: [www.harmankardon.com](http://www.harmankardon.com).



Reproductor Blu-ray BDP 10



**NOTA:** este reproductor ha sido diseñado y fabricado para la compatibilidad con la información de región (Region Management Information) codificada en los medios Blu-ray Disc y DVD. Este reproductor ha sido diseñado tan sólo para la reproducción de discos con código de región Blu-ray B, código de región DVD 2, código de región DVD 0 o discos que no contengan información relativa a los códigos de región. Cualquier otro código de región presente en un disco no podrá ser reproducido por el BDP 10.

# CARACTERÍSTICAS

## Salidas Audio/Video

- Audio Analógico: canales izquierdo y derecho
- Audio Digital: coaxial y óptico (S/P-DIF)
- Audio/Video digital: HDMI ( V.1.3a con x.v.Color), Dolby TrueHD, DTS-HD Master Audio y PCM hasta 7.1 canales
- Video Analógico: compuesto y componentes

## Puertos para datos y control

- Conector frontal USB para dispositivos flash y discos USB externos (sólo cliente, sólo formato FAT32)
- Conector Ethernet RJ45 para red de banda ancha (necesario para BD-Live)
- Entrada y salida IR de control remoto

## Reproductor disco óptico

- Reproduce discos 12cm (5"); reproduce discos 8cm (3")
- Sistema de control parental con contraseña programable
- Ajuste de relación de formato
- x.v.Color vía salida HDMI
- Salidas hasta 7.1 canales de audio PCM digital vía salida HDMI
- Control de dinámica ajustable
- Normalización automática de diálogos con Dolby TrueHD
- Funcionalidad BonusView con discos compatibles
- Acepta actualizaciones BD-Live (BD-Video 2.0) si dispone de acceso a internet; Requiere unidad USB con al menos 1GB de espacio libre, seleccionar "Almacenamiento" en la Función USB

## Formatos Audio/Video/Imagen

- Formatos de imagen compatibles: JPEG
- Formatos de video compatibles: BD-Video, BD-R/RE (pero no formatos de grabación BDAV o BDMV) DVD, DVD-R/RW, DVD+R/RW, DivX
- Formatos de audio compatibles: CD, CD-R/RW, DTS-CD, MP3, WMA
- Relaciones MP3: 32kbps – 320kbps
- Archivos JPEG: 10 megapíxeles, 5MB de tamaño de archivo, hasta 250 archivos por disco (sin límite de número de archivos en un dispositivo USB)

## Características generales de reproducción

- Resolución de video hasta 1080p vía salida HDMI
- Reproduce fuentes 1080/24p a través de la salida HDMI (salida directa en caso de no procesamiento)
- Resolución de video hasta 1080i a través de la salida por componentes (a menos que la fuente disponga de protección contra copia)
- Reproducción rápida: 2x, 4x, 8x, 16x, 32x, 64x, 128x
- Reproducción lenta: 1/2x, 1/4x, 1/8x
- Reproducción aleatoria (sólo archivos de 'playlist' MP3)
- Repetición de reproducción: DVD-Video: 1 capítulo, 1 título; CD: 1 pista, todas; MP3: 1 pista, 1 carpeta; WMA: sólo 'playlists'.
- Repetición de reproducción A-B (disponibilidad limitada en discos Blu-ray)
- Rotación de imagen fija en incrementos de 90 grados
- Menú de imágenes fijas
- Reproducción continuada de imágenes fijas JPEG y audio, siempre que hayan sido almacenadas en el mismo dispositivo fuente
- Transiciones seleccionables: encadenado (blend), película (film), obturador (shutter), fundido (fade), cortina (curtain) o ninguna (none).
- Tiempo de transición seleccionable: 3 seg., 5 seg., 10 seg., 30 seg., 1 min., 5 min. ó 30 min.

## Facilidad de Uso

- Interface gráfico para video de alta definición o definición estándar vía HDMI o componentes. Video de definición estándar a través de conexión de video compuesto
- Panel frontal regulable
- Conexiones codificadas por color
- Control remoto retro-iluminado

## Accesorios proporcionados

Los siguientes accesorios se proporcionan con la unidad BDP 10. Si no dispone de alguno de ellos al abrir la unidad, contacte con el servicio de atención al cliente de Harman Kardón en [www.harmankardon.com](http://www.harmankardon.com).

- Control remoto del sistema
- Dos baterías AA
- Cable HDMI
- Cable de corriente AC

# COMPATIBILIDAD DE MEDIOS

Formatos de disco compatibles con este reproductor El BDP 10 puede reproducir los siguientes formatos de discos pre-grabados:



El BDP 10 también puede reproducir la mayor parte de discos grabables, pero no podemos garantizar una completa compatibilidad de lectura, debido a la gran variedad de discos y dispositivos grabadores.

Podrá utilizar discos circulares de 8cm (3") ó 12cm (5"). No utilice discos de otro tipo.

## Compatibilidad Blu-ray Disc:

- Discos de una cara
- Discos de una capa o de doble capa
- Dolby Digital, Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD, DTS-HD Master Audio, DTS®, MPEG o audio digital PCM lineal
- MPEG-2, H.264/MPEG-4 AVC, y video digital VC-1
- Los discos suelen estar divididos en uno o varios títulos, que a su vez pueden estar divididos en capítulos

## Compatibilidad DVD-Video:

- Discos de una cara o dos caras
- Discos de una capa o doble capa
- Dolby Digital, DTS, MPEG o audio digital PCM lineal
- Video digital MPEG-2
- Los discos suelen estar divididos en uno o varios títulos, que a su vez pueden estar divididos en capítulos

## Compatibilidad Audio CD

- Audio digital PCM lineal
- Los CD de audio se dividen en pistas

## Compatibilidad CD-R/RW

- Audio digital WMA o MP3 (32kbps – 320kbps)
- Puede contener imágenes fijas JPEG (hasta 10 megapíxeles, tamaño de archivo de hasta 5MB, límite de aprox. 250 archivos por disco)
- Los discos MP3, WMA y JPEG (o discos que contengan más de uno de estos formatos) se dividen en archivos, que pueden estar organizados –según cómo fueron creados- en carpetas

El BDP 10 NO reproducirá los siguientes formatos:

- Discos BD-R/RE grabados en formato BDAV
- Discos BD-RE v2.1 grabados en formato BDMV no cerrado
- Discos Blu-ray Disc con código de región distinto a B que no sean de código abierto
- Discos DTS 96/24
- Discos DVD con código de región distinto de 2 ó 0
- Discos de datos DVD-ROM
- Discos DVD-Audio
- Discos WMVHD, y HD-DVD™ (sí puede reproducir la cara "SD-DVD" de los discos en formato dual HD-DVD/DVD)
- Discos SACD™
- Discos CD-I
- Discos CD-G
- Discos Kodak® Photo CD™ y Picture CD
- Discos para la utilización en consolas de video-juegos
- Discos grabados en cualquier velocidad distinta de "SP"

## NOTAS:

- A causa de las diferencias en la producción de discos, es posible que algunos discos dispongan de funciones no compatibles con el BDP 10. Del mismo modo, no todos los discos incluyen todas las funciones y características de este sistema.
- La reproducción de discos grabados en un ordenador requerirá del adecuado proceso de formateo y finalización de disco.
- El BDP 10 es compatible con la mayoría –pero no con todos- los archivos codificados en MP3. Para un mejor resultado, recomendamos la codificación de los archivos MP3 en una relación de entre 32kbps y 320kbps.
- Los archivos JPEG no deberán contener más de 10 megapíxeles, y su tamaño no deberá exceder los 5MB
- Podrá reproducir discos compatibles con DVD-RAM versión estándar 2.0. Los discos deberán estar finalizados, sólo modo VR.
- Los archivos MP3, WMA y JPEG deberán almacenarse con su extensión de archivo adecuada.

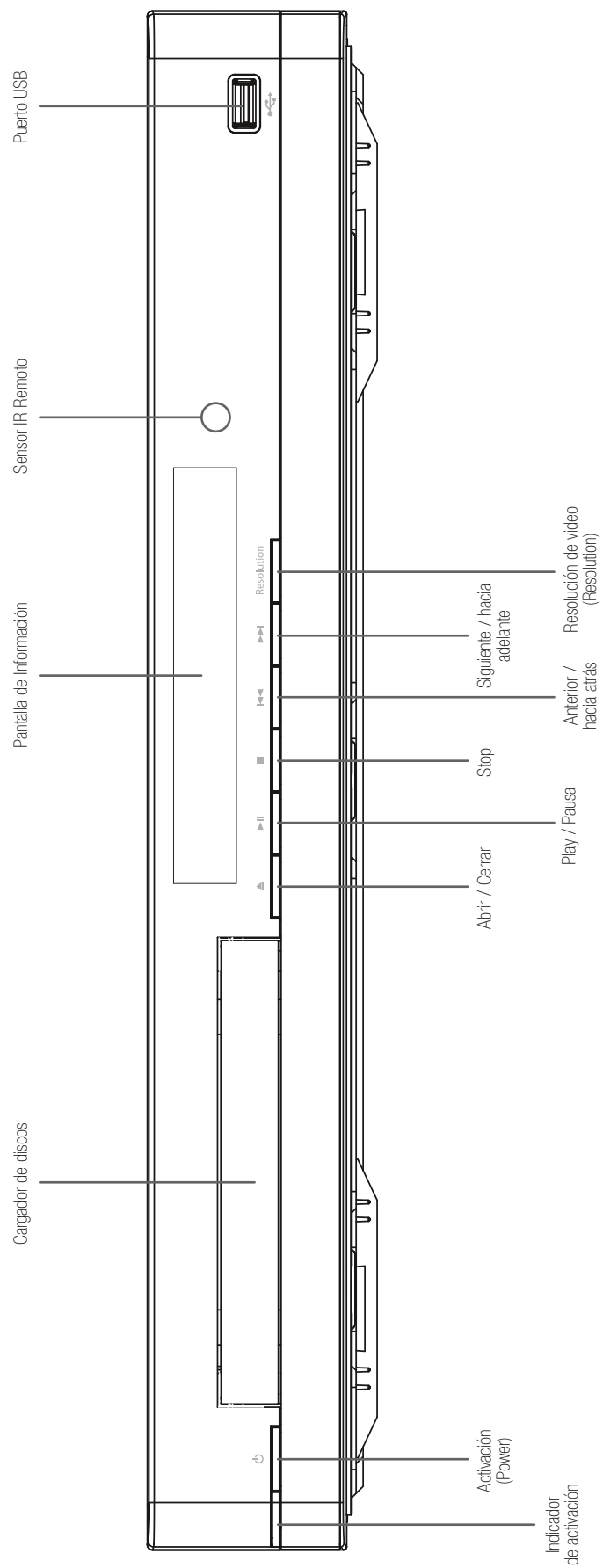
## Compatibilidad dispositivos USB

Los dispositivos USB -como discos flash o discos duros portátiles externos formateados con FAT32- pueden ser conectados en el puerto del panel frontal del BDP 10. Aún así, y debido a la gran variedad de formatos y tecnologías de disco duro, no podemos garantizarle la compatibilidad con todos los dispositivos existentes.

No conecte directamente un ordenador a la unidad BDP 10. Debido a su diseño de software, el iPod, otros dispositivos USB periféricos –lectores de tarjetas, teclados, etc.– y determinado software de reproductores media no son compatibles con el puerto USB del BDP 10, incluso en modo de disco.

Un USB con capacidad mayor a 1 GB se requiere para la función BD-Live. Esta unidad se usa como almacenamiento virtual. Cuando BD-Live no se usa, audio y imágenes guardadas pueden ser reproducidas con un lector de CD de datos.

# CONTROLES DEL PANEL FRONTAL



**TNOTA:** para un seguimiento más cómodo de las instrucciones del manual que se refieren a esta ilustración, podrá descargar una copia de esta página en la sección de Soporte de Producto de la página [www.harmanardon.com](http://www.harmanardon.com).



# CONTROLES DEL PANEL FRONTAL

**Indicador de activación:** se ilumina en ámbar cuando el BDP 10 y el interruptor de activación trasero se encuentran activados, indicando que el BDP 10 está en modo de espera (standby) y puede pasar a modo de operación a través del interruptor frontal o trasero. Se ilumina en blanco cuando el BDP 10 está completamente activado.

**Activación:** presione este botón para activar el BDP 10, siempre que esté conectado a la corriente AC y el interruptor trasero se encuentre activado.

**Cargador de discos:** sostiene los discos a reproducir. Coloque con cuidado el disco en su bandeja interior. Para evitar dañar el cargador, no lo presione hacia abajo cuando esté abierto.

**Pantalla de información:** en esta pantalla aparecerán varios mensajes relativos al estado de la unidad. Durante la reproducción, aparecerá la información de pista y capítulo, así como el tiempo de reproducción transcurrido. Pueden aparecer otros indicadores de información relativa al modo de reproducción, ajustes de video y otros aspectos del BDP 10.

Consulte la página 10 si desea más detalles.

**Abrir/Cerrar:** presione esta tecla para abrir o cerrar el cargador de discos.

**Play/Pausa (▶||):** presione para iniciar la reproducción, realizar una pausa o reiniciar la reproducción.

**Stop (■):** presione para detener la reproducción. Si el video está en reproducción, presione una vez para detener en modo de reinicio y dos veces para detener completamente la reproducción.

**Anterior / hacia atrás (◀◀):** presione una vez para volver al inicio de la pista o capítulo en reproducción. Presione de nuevo para saltar a pistas o capítulos anteriores.

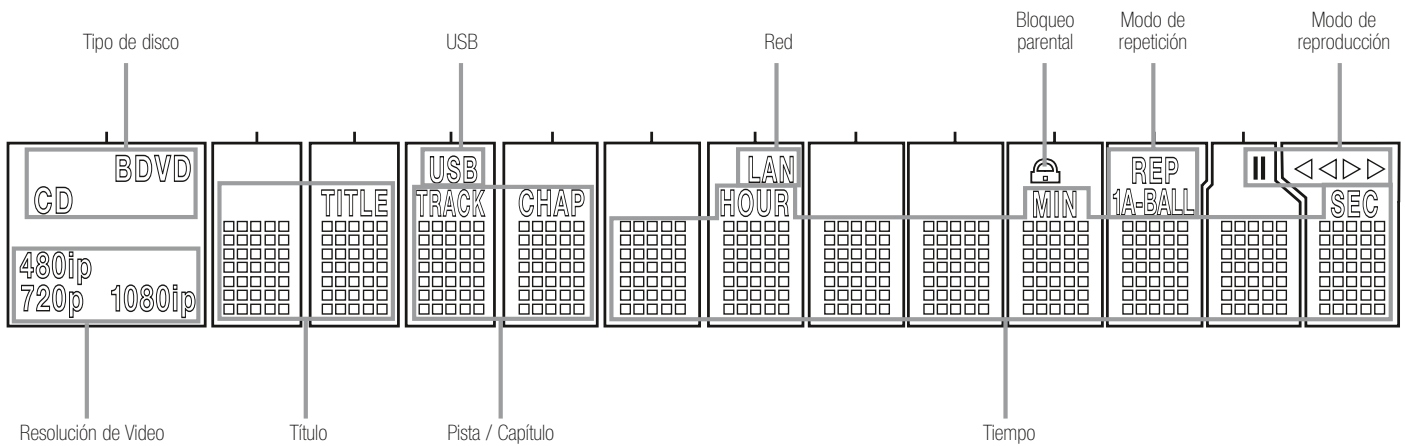
**Siguiente / hacia adelante (▶▶):** cada vez que presione avanzará una pista o capítulo. Para el avance cuadro-a-cuadro (tan sólo hacia adelante), presione el botón de pausa y a continuación este botón.

**Resolución de Video:** presione este botón para mostrar la resolución de salida de video actual. Cada vez que presione cambiará al siguiente parámetro de resolución. Tan sólo estarán disponibles los parámetros compatibles con el dispositivo TV y la conexión de video realizada.

**Sensor IR remoto:** este sensor recibe instrucciones por infrarrojos desde el control remoto. Asegúrese de que no queda obstaculizado.

**Puerto USB:** conecte cualquier dispositivo USB –como un dispositivo flash o un disco duro externo- para reproducir otros contenidos. NO conecte aquí ordenadores, card readers, teclados u otros dispositivos periféricos. No conecte aquí un dispositivo iPod.

# PANTALLA DE INFORMACION



**NOTA:** Para hacer más fácil las siguientes instrucciones que se refieren a esta ilustración, una copia más larga puede ser descargada de [www.harmanardon.com](http://www.harmanardon.com).

**Tipo de disco:** identifica el disco en reproducción como BD (Blu-ray Disc), DVD o CD.

**USB:** se ilumina cuando un dispositivo USB es elegido como fuente de reproducción.

**Red:** este indicador se ilumina cuando el conector RJ45 se conecta a una red activa.

**Bloqueo parental:** se ilumina en rojo cuando el sistema de bloqueo parental se encuentra activo.

**Modo de repetición:** estos indicadores se iluminarán cuando alguna de las funciones de repetición esté activa.

**Modo de reproducción:** estos indicadores se iluminarán para mostrar el modo de reproducción actual:

- ▶ aparece cuando el contenido se reproduce en modo de reproducción normal o lenta.
- ▶▶ aparece durante la reproducción en modo rápido hacia adelante, mostrando la velocidad de reproducción en pantalla.
- II aparece cuando la reproducción se encuentra en modo de pausa.
- <<>> aparece durante la reproducción en modo rápido hacia atrás, mostrando la velocidad de reproducción en pantalla.

**Tiempo:** estos indicadores muestran el tiempo transcurrido de la reproducción actual.

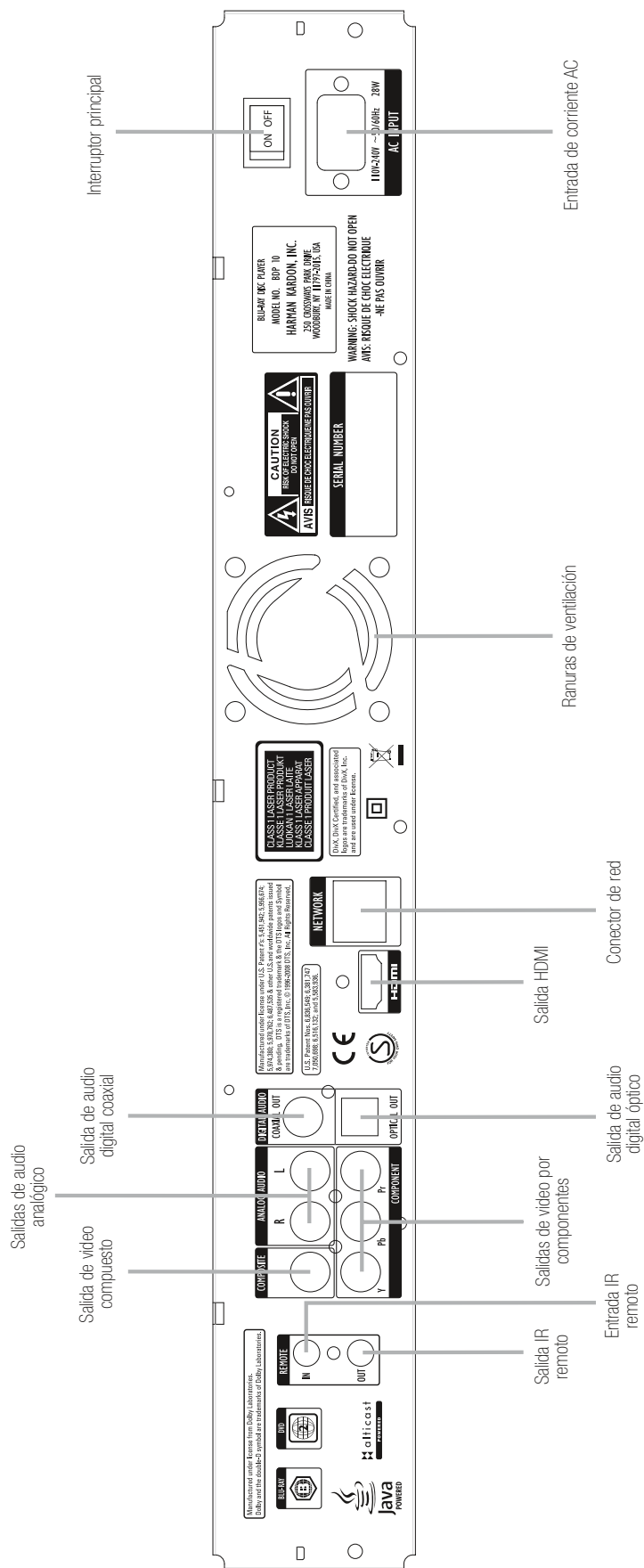
**Pista/Capítulo:** durante la reproducción de video, estos dos indicadores muestran el capítulo actual. Durante la reproducción CD, mostrarán el número de pista actual.

**Título:** durante la reproducción de video, estos indicadores mostrarán el título actual.

**Resolución de video:** indica la resolución de salida de video actual. Para la salida HDMI, la resolución se colocará automáticamente en la máxima capacidad del dispositivo TV, pero usted podrá colocar manualmente este parámetro a una resolución más baja. La salida de video por componentes podrá ser ajustada manualmente presionando el botón de resolución de video del panel frontal, para colocar dicho parámetro por debajo de la capacidad de resolución del dispositivo TV. Si utiliza la salida de video compuesto, este indicador se colocará por defecto en 576i/480i (entrelazada), y no podrá cambiarse.

**NOTA:** la resolución 576i/480i no está disponible a través de la salida HDMI. Si conecta la salida HDMI simultáneamente a la salida de video compuesto, este indicador reflejará la resolución de la salida HDMI, y la señal en la salida de video compuesto permanecerá en 576i/480i.

# CONEXIONES DEL PANEL TRASERO



**NOTA:** para un seguimiento más cómodo de las instrucciones del manual que se refieren a esta ilustración, podrá descargar una copia de Soporte de Producto de la página [www.harmaninternational.com](http://www.harmaninternational.com).

# CONEXIONES DEL PANEL TRASERO

**Entrada y salida IR remoto:** si el sensor IR del panel frontal se encuentra bloqueado, conecte la salida IR de su receptor/procesador a la entrada IR. La salida IR podrá ser conectada a la entrada IR de un dispositivo compatible para poder ser controlado a través del BDP 10. Si utiliza varios dispositivos, conéctelos en cadena.

**Salida de video compuesto:** si su dispositivo de pantalla no dispone de entrada HDMI o por componentes, conecte esta salida de video a su receptor/procesador A/V o directamente a la pantalla.

**Salidas de video por componentes:** si su receptor A/V, procesador surround o dispositivo de pantalla no está equipado para HDMI o DVI, conecte estas salidas a las entradas correspondientes del receptor o TV. Si su dispositivo de pantalla dispone de entradas por componentes marcadas como 'Alta definición' (High Definition), utilice dichas entradas.

**Salidas de audio analógico:** si no utiliza conexión HDMI o de audio digital coaxial u óptico, conecte estas salidas al receptor A/V o TV. También podrá utilizar esta conexión si, además de realizar la conexión de audio digital, desea entregar señal para una grabación o sistema multi-zona.

**Salidas de audio digital coaxial y óptico:** si su receptor A/V o procesador surround no es capaz de procesar audio HDMI, conecte una de estas salidas de audio digital (pero no ambas) a su receptor o procesador.

**Salida HDMI:** Conecte esta salida a un receptor A/V o dispositivo de pantalla compatible con HDMI. Si su receptor A/V o procesador surround es capaz de decodificar audio HDMI, no necesitará realizar ninguna otra conexión.

**NOTA:** si su receptor A/V o dispositivo de pantalla utiliza conexiones DVI, utilice un adaptador HDMI-DVI opcional y realice una conexión de audio independiente. Si su dispositivo de pantalla DVI no es compatible con HDCP, deberá realizar una conexión de video analógico.

**Conector de red:** conector RJ45 estándar para realizar la conexión de banda ancha (ethernet) y disfrutar de las ventajas de actualización BD-Live y de las funciones del sistema BonusView. La función BD-Live requiere una unidad USB con capacidad para ser insertada en el puerto USB, con la función almacenamiento seleccionar la función USB del menú. Cuando la conexión de red esté activa, los indicadores a cada lado del conector parpadearán para indicar dicha actividad.

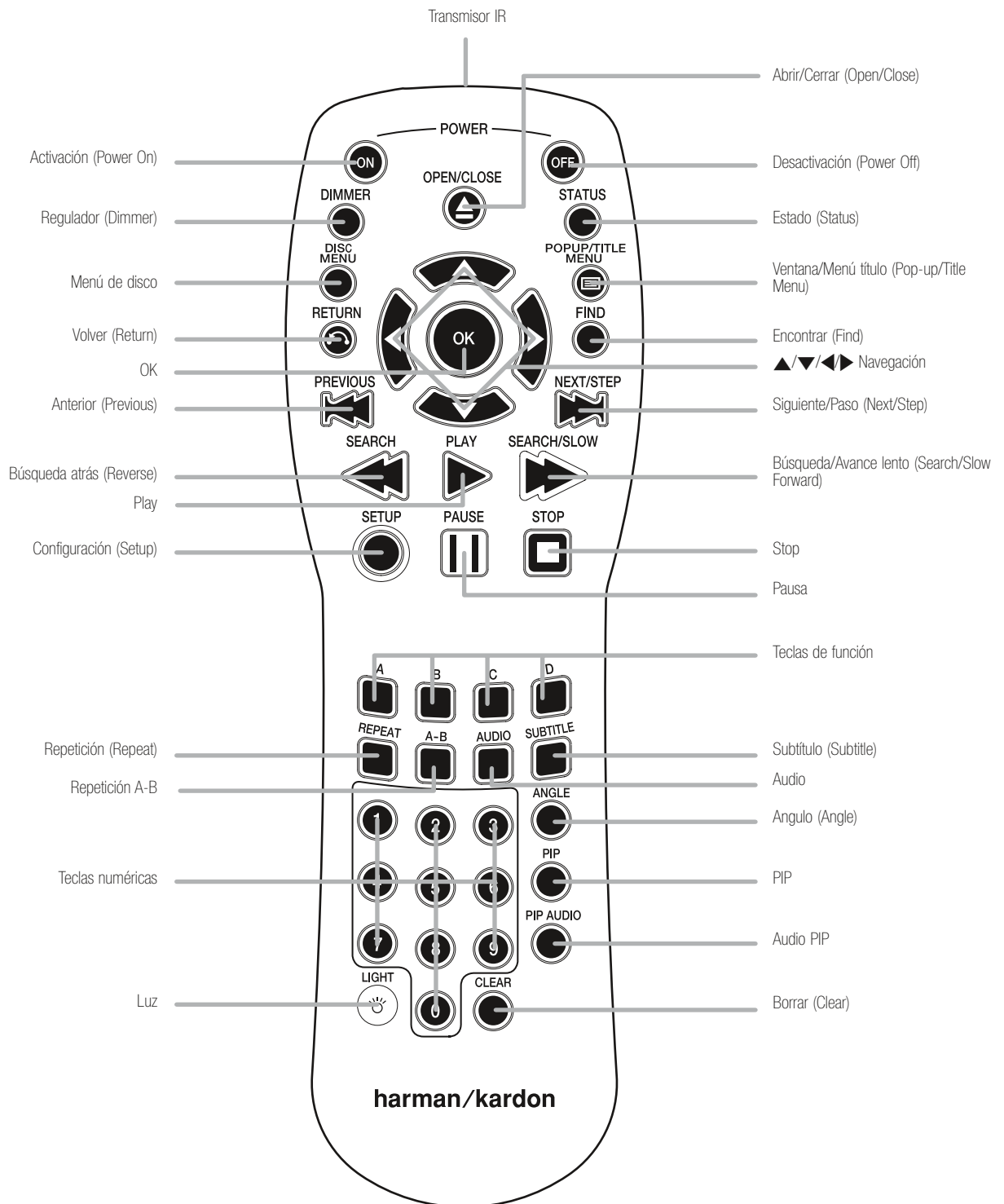
**NOTA:** si utiliza el BDP 10 junto a un dispositivo IP o inalámbrico, conecte aquí un punto de acceso o router, asegurándose de la conexión entre dicho router y el acceso a banda ancha de internet.

**Interruptor principal:** actívelo para activar la unidad BDP 10, colocándola en modo de espera (standby). Si no va a utilizar la unidad durante un largo período de tiempo o necesita desconectarla de la red eléctrica, desactívela a través de este interruptor.

**Entrada de corriente AC:** conecte el cable de corriente AC proporcionado a esta entrada, y a una toma de corriente AC. Si el cable resultara dañado, contacte con su distribuidor habitual Harman Kardon para su inmediata sustitución.

**Ranuras de ventilación:** este área contiene aberturas que utiliza el sistema de ventilación de la unidad BDP 10 para refrigerar el sistema. Mantenga una distancia mínima de 3" (7,5cm) entre estas aberturas y cualquier superficie para evitar el sobrecalentamiento de la unidad.

# FUNCIONES DEL CONTROL REMOTO



ESPAÑOL

**NOTA:** para un seguimiento más cómodo de las instrucciones del manual que se refieren a esta ilustración, podrá descargar una copia de esta página en la sección de Soporte de Producto de la página [www.harmankardon.com](http://www.harmankardon.com).

# FUNCIONES DEL CONTROL REMOTO

**Transmisor IR:** al presionar cualquier botón del control remoto, éste emite códigos en infrarrojos a través de este transmisor. Asegúrese de que el transmisor apunta hacia la unidad BDP 10.

**Activación (Power On):** presione esta tecla para activar la unidad BDP 10 mientras está en modo de espera (standby).

**Desactivación (Power Off):** presione esta tecla para desactivar la unidad BDP 10 y colocarla en modo de espera (standby).

**Abrir/ cerrar (Open/Close):** presione esta tecla para abrir o cerrar el cargador de discos.

**Regulador (Dimmer):** presione esta tecla para atenuar el brillo de la pantalla frontal, o para desactivarlo. Cuando los indicadores estén completamente atenuados, el indicador de activación permanecerá iluminado para recordarle que la unidad está activa. Presione cualquier botón para devolver el brillo normal a los indicadores del panel frontal.

**Estado (status):** presione esta tecla durante la reproducción para mostrar el título, capítulo o pista actual.

**Menú de disco (Disc Menu):** presione esta tecla para visualizar el menú de disco. La reproducción se detendrá.

**Ventana/Menú título (Popup/Title Menu):** presione esta tecla durante la reproducción de un disco BD-Vídeo para mostrar una barra de menú en la parte inferior de la pantalla u otra ubicación, dependiendo del disco. Esta es una de las funciones más innovadoras del sistema Blu-ray, ya que la reproducción de disco continuará mientras usted tiene acceso a la configuración de disco, selección de escenas y submenús de funciones especiales. Si selecciona la opción 'Disc Menu', la reproducción se detendrá y aparecerá el menú de disco. Dependiendo del disco, podrá seleccionar otras ventanas de menú durante la reproducción.

**Navegación (▲/▼/◀/▶):** utilice estas teclas para navegar a través de los menús. Durante la visualización de imágenes fijas, utilice los botones ◀/▶ para moverse a través de las imágenes de la carpeta.

**Botón OK:** presione este botón para confirmar una selección.

**Volver (return):** presione este botón para volver al menú o selección de menú anterior.

**Encontrar (find):** durante la reproducción de disco, presione esta tecla para saltar a una ubicación de disco distinta. Cada vez que la presione cambiará el modo de búsqueda: título, capítulo o tiempo. Utilice las teclas numéricas para especificar una ubicación, y presione el botón OK.

**Anterior (previous):** presione este botón una vez para volver al inicio de la pista o capítulo actual. Presiónelo de nuevo para dirigirse a pistas o capítulos anteriores.

**Siguiente/paso (next/step):** durante la reproducción, cada vez que presione este botón avanzará una pista o capítulo. Durante la reproducción de video, primero presione el botón de pausa y a continuación, cada vez que presione este botón avanzará la imagen cuadro a cuadro. La función de cuadro a cuadro no está disponible hacia atrás.

**Búsqueda hacia atrás:** presione para realizar una búsqueda a través del contenido. Cada vez que presione cambiará la velocidad: 2x, 4x, 8x, 16x, 32x, 64x ó 128x. La función de reproducción lenta no está disponible hacia atrás.

**Play:** presione para iniciar la reproducción.

**Búsqueda/Avance lento (search/slow Forward):** presione esta tecla para realizar una búsqueda a través del programa. Cada vez que presione cambiará la velocidad: 2x, 4x, 8x, 16x, 32x, 64x ó 128x. Para una reproducción lenta, presione primero el botón de Pausa. A continuación, cada vez que presione cambiará la velocidad: 1/8x, 1/4x ó 1/2x.

**Configuración (Setup):** presione esta tecla para configurar las opciones de sistema.

**Pausa:** presione este botón para detener momentáneamente la reproducción. Presiónelo de nuevo para reiniciar la reproducción. Durante la pausa, presione el botón 'Siguiente/paso' (Next/Step) para avanzar cuadro a cuadro, o presione el botón 'Búsqueda hacia adelante' (Search Forward) para la reproducción lenta.

**Stop:** durante la reproducción de contenido de audio, presione esta tecla para detener la reproducción. Durante la reproducción BD o DVD, presione esta tecla una vez para colocar la unidad en modo 'Resume' (al presionar el botón 'Play', la reproducción se reiniciará desde el punto en que fue detenida). Durante la reproducción BD o DVD, presione el botón 'Stop' dos veces para detener permanentemente la unidad.

**Teclas de función:** estas cuatro teclas codificadas por colores se utilizan para funciones especiales Blu-ray Disc y son determinadas por el propio disco.

**Repetición (repeat):** presione este botón para repetir el título o capítulo actual durante la reproducción DVD, o para repetir la pista o pistas actuales durante la reproducción CD. Cada vez que presione cambiará el modo de repetición, hasta desactivarlo. Para repetir el contenido de un disco de datos o dispositivo USB, deberá crear primero una 'playlist'. Consulte las páginas 23 a 24 si desea más información.

**Repetición A-B (A-B Repeat):** presione esta tecla para seleccionar y repetir un pasaje determinado. La primera presión determinará el punto de inicio del pasaje, la segunda presión determinará su punto final, y una tercera presión cancelará el modo de repetición A-B. La función de repetición A-B tan sólo estará disponible para algunos discos Blu-ray.

**Audio:** presione para realizar una selección entre los formatos de audio y/o idiomas disponibles.

**Subtítulo (Subtitle):** presione para realizar una selección entre las opciones de idioma disponibles.

**Angulo (angle):** durante la reproducción BD o DVD con función multi-ángulo disponible (lo indicará la pantalla), presione este botón para conmutar entre los distintos puntos de vista disponibles.

**PIP:** durante la reproducción BD-video con funciones especiales BonusView, presione esta tecla para conmutar una señal de video.

**Audio PIP:** durante la reproducción BD-video con funciones especiales BonusView, presione esta tecla para conmutar una señal de audio secundaria.

**Teclas numéricas:** presione cualquiera de estas teclas para introducir un dato.

**Iluminación:** presione esta tecla para activar el sistema de retro-iluminación del control remoto.

**Borrar (clear):** presione esta tecla para borrar los menús de la pantalla o para cancelar entradas numéricas.

**NOTA IMPORTANTE:** Todos los dispositivos, incluido el BDP 10, deberán estar desactivados y desconectados de la corriente AC antes de iniciar el proceso de instalación. No los active hasta que haya finalizado dicho proceso.

## Paso Uno. Ubicación

Algunos dispositivos, especialmente receptores de audio/video y amplificadores, generan gran cantidad de calor que podría dañar los componentes láser del BDP 10. Aunque el BDP 10 está equipado con un ventilador que compensará el calor en circunstancias de excesiva temperatura, le recomendamos que coloque la unidad BDP 10 en una estantería exclusiva. No coloque un dispositivo encima de otro.

## Paso Dos. Conexión del BDP 10 a un Receptor A/V o Procesador (preferentemente)

Si el receptor es compatible con HDMI, conecte la salida HDMI a la entrada HDMI del receptor. Consulte la Figura 1.



Figura 1. Salida HDMI

Si el receptor dispone de entrada DVI y es compatible con HDCP, utilice un adaptador HDMI-DVI y realice una conexión de audio independiente.

Si el receptor no dispone de entrada HDMI o DVI, seleccione una de las siguientes conexiones de video (por orden de preferencia): video por componentes o video compuesto. Consulte la Figura 2.

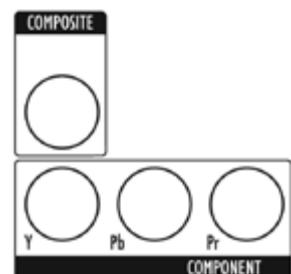


Figura 2. Salidas de video por componentes y video compuesto

Para dispositivos no compatibles con HDMI, deberá realizar una conexión de audio independiente. Si dispone de ella, realice la conexión digital óptica o coaxial con el receptor. Consulte la Figura 3.



Figura 3. Salidas de audio digital coaxial y óptica

Conecte las salidas de audio analógico a un receptor que no dispone de entrada de audio digital. Si ha realizado la conexión digital con el receptor, podrá realizar una conexión analógica alternativa para entregar señal a un sistema de grabación o de amplificación multi-zona. Consulte la Figura 4.

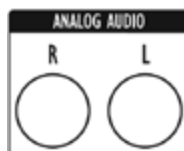


Figura 4. Salidas de audio analógico

Diríjase al Paso Cuatro.

## Paso Tres. Conexión del BDP 10 directamente a un dispositivo TV (alternativa)

Si utiliza un receptor A/V o procesador, podrá saltar este paso o realizar una segunda conexión directa entre el BDP 10 y el dispositivo TV para realizar un 'bypass' del sistema de cine doméstico. Si no dispone de sistema de audio, conecte el BDP 10 al dispositivo TV tal como queda descrito.

Si la televisión es compatible con HDMI, conecte la salida HDMI a la entrada HDMI del dispositivo TV. Consulte la Figura 1.

Si el dispositivo TV sólo dispone de entrada DVI y es compatible con HDCP, utilice un adaptador HDMI-DVI y realice una conexión de audio independiente.

Si el dispositivo TV no dispone de entrada HDMI o DVI, seleccione una de las siguientes conexiones de video, en orden de preferencia: video por componentes o video compuesto. Consulte la Figura 2.

Para dispositivos TV no compatibles con HDMI, requerirá una conexión de audio independiente. Aunque algunos dispositivos TV están equipados con conexión de audio digital óptica o coaxial, la mayoría realizan la conexión de audio a través de dos canales analógicos, tal como muestra la Figura 4.

## Paso Cuatro. Conexión de un dispositivo USB

Conecte un dispositivo USB en el puerto del panel frontal. Un puerto USB con al menos 1GB de capacidad se requiere para el sistema BD-Live, que usa como memoria virtual. Seleccione la función "almacenamiento" en el menú USB. Cuando la función BD-Live no esta funcionando, se puede reproducir audio y imagenes de la unidad. Consulte la Figura 5 y la página 22.

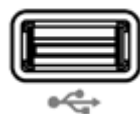


Figura 5. Puerto frontal USB

## Paso Cinco. Conexión de entrada y salida IR (opcional)

Conecte la entrada remota IR del BDP 10 a la salida IR de cualquier otro dispositivo compatible, receptor IR o controlador, como por ejemplo el Harman Kardon HE 1000. Si realiza una conexión múltiple para controlar varios dispositivos, conecte la salida remota IR de un dispositivo a la entrada remota IR del siguiente. Consulte la Figura 6. La unidad BDP 10 es compatible con la mayoría de portadoras de señal IR.

# INSTALACION



Figura 6. Entrada y salida IR remota

## Paso Seis. Conexión a red

Conecte el conector de red de datos (network) a un router o controlador ethernet compatible. Consulte la Figura 7. La conexión a red de internet se utiliza para que los discos BD-Live puedan ejecutar sus funciones especiales y actualizarse. Una unidad USB con al menos 1 GB de capacidad se requiere para BD-Live. Seleccionar "Almacenamiento" en la opción de menú USB.

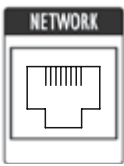


Figura 7. Conector de red de datos (network)

## Paso Siete. Conexión a la corriente AC

Para evitar cualquier daño potencial debido a una señal transitoria al conectar la unidad a la corriente, desactívela por el interruptor principal. Conecte el conector hembra del cable AC a la entrada correspondiente (consulte la Figura 8), y el conector macho a una toma de corriente AC.

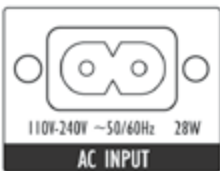


Figura 8. Interruptor principal y entrada AC

## Paso Ocho. Sustitución de baterías en el remoto

El control remoto del BDP 10 utiliza dos baterías AA (incluidas).

Para retirar la tapa de la parte trasera del control remoto, levante la muesca y tire de la tapa hacia fuera. Coloque las baterías tal como se muestra en la Figura 9, observando su correcta polaridad.

Para volver a colocar la tapa, introduzca las dos pequeñas muescas de su parte superior y empuje la tapa hasta introducirse en el control remoto.



Figura 9. Compartimiento de baterías del remoto

Apunte con el control remoto hacia la parte frontal del BDP 10. El receptor IR está localizado a la derecha de la pantalla de información. Asegúrese de que el camino hasta dicho receptor no está bloqueado por ningún objeto. Los dispositivos de pantalla de plasma y algunos tipos de iluminación pueden interferir en la operación del control remoto. El control remoto tiene una distancia de operación de unos 6 m -dependiendo de las condiciones de iluminación- y un ángulo de operación de hasta 30 grados a cada lado de la unidad BDP 10.

Si detecta que el control remoto opera de modo intermitente, asegúrese de que las baterías están correctamente colocadas. En tal caso, sustitúyalas.



# CONFIGURACION INICIAL

## Paso Uno. Activación del BDP 10

**NOTA IMPORTANTE:** Si utiliza la salida HDMI, active los dispositivos del sistema por el orden siguiente: dispositivo de video (TV), cualquier receptor o procesador del sistema, y unidad BDP 10.

Active el interruptor principal para colocar la unidad BDP 10 en modo de espera (standby). Consulte la Figura 10.



Figura 10. Interruptor principal

El indicador de activación se iluminará en ámbar. Presione el botón de activación en el panel frontal o el control remoto para activar el BDP 10. Consulte la Figura 11.



Figura 11. Interruptor e indicador de activación

**NOTA:** El reproductor Blu-ray Disc BDP 10 puede tardar un poco más en iniciarse y cargar discos que los reproductores ópticos anteriores. Esto es debido a sus innovadoras características de funcionamiento, tales como la memoria que permite los menús de ventana y la reproducción simultánea de señales de video secundarias (por ejemplo, los comentarios del director) junto a la señal principal.

## Paso Dos. Menú de Configuración

La primera vez que utilice el sistema, deberá establecer el menú de Configuración. Presione el botón de configuración (Setup, consulte la Figura 12) para mostrar dicho menú.

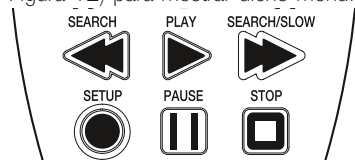


Figura 12. Botón Configuración (Setup)

Podrá navegar a través del menú de configuración –como en cualquier otro menú del BDP 10– utilizando los botones de navegación ▲/▼/◀/▶. Presione el botón OK para confirmar la selección mostrada en pantalla.

Existen cinco menús de configuración: Idioma (Language), pantalla (Display), Audio, Sistema (System) y red (Network).

## Paso Tres. Configuración de idioma

El menú de configuración de idioma le permitirá especificar el idioma por defecto de los menús, contenido de audio, subtítulos y menús de disco del BDP 10. Si está usted satisfecho con el ajuste de fábrica (consulte la Tabla A1 del apéndice), pase directamente al Paso Cuatro.

Para cambiar el idioma de cualquiera de las cuatro funciones, utilice los botones ▲/▼/◀/▶ y realice la selección. Los idiomas disponibles aparecerán en la columna derecha, con la opción actual marcada. Presione el botón ▶ o OK para mover el cursor hasta la columna de idiomas e utilice los botones ▲/▼ para realizar la selección. Presione OK para confirmar la selección e utilice los botones ▲/▼/◀/▶ para navegar hasta la siguiente configuración.

La configuración de idioma de audio y de disco disponen de configuración automática, además de los distintos idiomas disponibles. Seleccione la configuración automática si no aparece el idioma deseado y el BDP 10 utilizará el idioma por defecto del disco.

La configuración de subtítulo dispone de la opción 'None' (ninguno), para desactivar la subtítulos.

Una vez finalizada la configuración de idioma, utilice los botones ▲/▼/◀/▶ para dirigirse a otro menú de configuración, o presione el botón de configuración (Setup) o borrar (Clear) para borrar los menús de la pantalla.

## Paso Cuatro. Configuración de Pantalla

El menú de configuración de pantalla contiene los parámetros de formato, resolución de video, espacio de color, modo película y salvapantallas. Estos parámetros dependerán de las compatibilidades del dispositivo de pantalla, y le permitirán disfrutar de la increíblemente detallada reproducción de alta definición del formato Blu-ray Disc y de la unidad BDP 10.

**Formato:** seleccione una de las opciones 16:9 si utiliza un dispositivo TV de dicho formato, o una de las opciones 4:3 si utiliza un dispositivo TV estándar.

Parámetro	Formato panorámico (16:9)	Formato estándar (4:3)
16:9 Full	Pantalla llena	Pantalla llena, con ligera distorsión
16:9 Pillarbox	Pantalla llena	Columnas a derecha e izquierda de imagen. Sin distorsión
4:3 Letterbox	Filas en la partes superior e inferior de la pantalla	Pantalla llena
4:3 Pan Scan	Pantalla llena, con recorte de porciones de imagen	Pantalla llena

**Estándar TV:** seleccione PAL para Europa, NTSC para dispositivos TV en EE.UU.

**Resolución:** Si utiliza la salida HDMI, deje este parámetro por defecto en 'HDMI Auto' y el BDP 10 elegirá automáticamente la mejor resolución de video que permite el dispositivo TV. Para dispositivos de video por componentes, elija la resolución de video que le permita ver el mejor modo de imagen. La resolución de 1080p está sólo disponible en la salida HDMI, siempre que el dispositivo TV sea compatible. Este tipo de resolución no tendrá efecto alguno en los dispositivos de video compuesto.

**NOTA:** para aplicaciones no-HDMI, ajuste este parámetro presionando el botón de resolución del panel frontal hasta que aparezca el parámetro deseado en la pantalla de información.

**Espacio de color:** este parámetro tan sólo afectará a la salida HDMI. Déjelo en su ajuste de fábrica 'x.v.Color' para un reproducción de color óptima.

**Modo película:** permite la reproducción de películas en su formato original de 24 cuadros por segundo, mejorando el rendimiento de imagen. Requiere un disco BD grabado a 1080/24p, conexión HDMI con el receptor audio/video o TV y un dispositivo TV capaz de procesar imágenes con una resolución de 1080/24p. Si se cumplen

# CONFIGURACION INICIAL

todas estas condiciones y el parámetro de resolución ha sido ajustado a 'HDMI Auto' o '1080p', seleccione 'On'. En caso contrario, coloque este parámetro en 'Off'.

**Salvapantallas:** active este sistema para evitar el efecto de 'quemado' que se produce en una pantalla de plasma o CRT cuando una imagen fija permanece inmóvil durante períodos superiores a un minuto. Esta circunstancia se puede producir cuando un disco está en modo de pausa o cuando un archivo JPEG o un menú determinado se muestran en pantalla.

Una vez finalizada la configuración, utilice los botones ▲/▼/◀/▶ para dirigirse a otro menú de configuración, o presione el botón de configuración (Setup) o Borrar (Clear) para borrar los menús de la pantalla.

## Paso Cinco. Configuración de audio

El menú de configuración de audio permite el ajuste de los parámetros necesarios para la reproducción de audio digital.

**Salida digital:** este parámetro depende de las compatibilidades de su receptor de audio/video, el tipo de conexión y el modo surround codificado en el disco. Además, deberá cambiar este parámetro si desea escuchar señales secundarias de un disco (como los comentarios del director de una película). Para más simplicidad, si la unidad BDP 10 está conectada a un receptor a través de la salida HDMI, deje este parámetro por defecto en 'PCM 7.1', y el BDP 10 convertirá automáticamente la señal fuente al formato que el receptor puede procesar. En cualquier caso, usted podrá ajustar este parámetro siempre que quiera para mejorar el rendimiento de audio. Consulte la Tabla A6 del apéndice si desea más información.

- **PCM 7.1:** si su receptor utiliza conexión HDMI, seleccione este parámetro para escuchar la pista principal y las pistas secundarias de un disco. Todas las señales fuente, incluyendo Dolby TrueHD y DTS-HD Master Audio, serán decodificadas y entregadas en formato PCM.
- **Bitstream Native:** este ajuste proporciona una reproducción de excelente calidad en la pista principal, pero deberá cambiarlo si desea escuchar pistas secundarias.
  - Si utiliza una conexión HDMI y su receptor es compatible con los modos surround Dolby TrueHD y DTS-HD Master Audio, seleccione este ajuste para disfrutar de una excelente —pero exclusiva— reproducción de la pista principal de audio. Si desea escuchar las pistas secundarias, coloque este ajuste en 'PCM 7.1'.
  - Si utiliza una conexión digital coaxial o óptica, seleccione este ajuste para escuchar exclusivamente la pista de audio principal, en los modos Dolby Digital o Dolby Digital Plus. Si desea escuchar las pistas secundarias, coloque este ajuste en 'PCM 7.1'.
- **DTS Transcodificado:** este ajuste ofrece la escucha de la pista principal y de las pistas secundarias. Las pistas Dolby se entregan en formato DTS 5.1.
- **PCM Estéreo:** utilice este ajuste cuando el BDP 10 esté conectado directamente a un dispositivo TV, cuando utilice sólo las salidas de audio analógico o cuando disponga sólo de dos altavoces conectados al receptor.

**Muestreo PCM:** configura la salida de audio digital coaxial u óptica para adecuarla a la relación de bits del receptor surround. Si el BDP 10 está directamente conectado a un dispositivo TV, o si está conectado vía audio analógico o HDMI, deje este ajuste en '48kHz', sin efecto alguno. Si el BDP 10 está conectado vía audio digital coaxial u óptico a un receptor surround capaz de procesar señales de alta relación de bits, coloque este parámetro en '96kHz'. Si el receptor no puede procesar señales con alta relación de bits, deje este parámetro en '48kHz' para evitar resultados indeseados.

**Control de dinámica:** reduce el efecto 'loudness' en pasajes sonoros altos, manteniendo la inteligibilidad de los pasajes con diálogo. Este ajuste no tendrá efecto a menos que utilice la salida de audio analógico o coloque la salida digital en 'DTS Transcodificado' o 'PCM'.

- **Off:** el audio se reproduce a nivel normal.
- **Auto:** El control de dinámica está activo en todas las pistas excepto en formato Dolby TrueHD, en el que sólo estará activo en programas con control de dinámica codificado, también conocido como 'Modo nocturno' (Night Mode).
- **On:** el control de dinámica está activo para todas las pistas.

Una vez finalizada la configuración, utilice los botones ▲/▼/◀/▶ para dirigirse a otro menú de configuración, o presione el botón de configuración (Setup) o borrar (Clear) para borrar cualquier menú de pantalla.

## Paso Seis. Configuración de Sistema

Utilice la configuración de sistema para programar el sistema de control parental y otras funciones de sistema.

**Auto Play (reproducción automática):** con esta función activada, el BDP 10 reproducirá automáticamente el disco cargado en cuanto sea activado. Desactive esta función si desea que la reproducción de disco vuelva a ser manual.

**Auto Standby (modo de espera automático):** con esta función activada, el BDP 10 se desactivará automáticamente después de 25 minutos de inactividad para ahorrar energía. Puede desactivar esta función, y el BDP 10 permanecerá activado indefinidamente.

**Cambio de contraseña:** el BDP 10 está programado de fábrica con la contraseña '0000'. Le recomendamos que utilice una nueva contraseña para una mayor seguridad. Introduzca la contraseña por defecto ('0000'), e introduzca la nueva contraseña dos veces (la segunda como confirmación). El BDP 10 le mostrará un asterisco por cada carácter que usted introduzca.

**Control Parental:** activa y desactiva la función de control parental para bloquear el acceso a determinados discos o permitir una visualización completamente libre. Este ajuste sólo tiene efecto con discos codificados para el control parental. La unidad le requerirá la contraseña antes de cambiar este parámetro.

# CONFIGURACION INICIAL

**Nivel de control parental:** con la función de control parental activada, le permite determinar el mínimo nivel de programa que requerirá de contraseña para su visualización. Los niveles son parecidos a los establecidos por la asociación 'Motion Picture Association of America' (MPAA), y añade tres niveles más: "Kid Safe", por debajo del nivel 'G' de MPAA; "PG-R", nivel intermedio entre los niveles 'PG' y 'R' de MPAA; y "Adult", referente a los niveles por encima del nivel 'NC-17'. Si desea más información acerca de los niveles, visite la página web [www.mpa.org](http://www.mpa.org).

**Borrar memoria BD\_Live:** borrará todas las marcas BD-Live (que permiten el reinicio de la reproducción en un punto determinado después de una pausa), así como cualquier contenido descargado de internet.

**Versión de software:** este parámetro es tan sólo informativo.

**Registro DivX:** Este parámetro le muestra su código personal de la opción 'DivX Video On Demand (VOD)'. Este código le permite alquilar y comprar vídeos utilizando el servicio DivX VOD. Para más información, visite [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod). Siga las instrucciones y descargue el vídeo en un disco para su reproducción en este aparato. Recuerde que todos los vídeos descargados de DivX VOD solamente pueden ser reproducidos en este aparato. Una vez seleccionado el icono DivX, pulse OK para acceder a su código DivX VOD personal.

**Restablecimiento de parámetros:** seleccione esta opción para borrar todas las modificaciones y restablecer todos los parámetros de fábrica del BDP 10.

Una vez finalizada la configuración, utilice los botones ▲/▼/◀/▶ para dirigirse a otro menú de configuración, o presione el botón de configuración (Setup) o borrar (Clear) para borrar cualquier menú de pantalla.

## Paso Siete. Configuración de red

Este menú le permite el control del acceso a internet en la función BD-Live. Para utilizar dicha función, deberá configurar los parámetros correspondientes en el menú de configuración de red de datos.

**Acceso a internet BD-Live:** por defecto, el acceso a internet estará disponible siempre que la función BD-Live esté activada y un disco compatible esté en reproducción. Seleccione la opción "Prohibit" para no permitir el acceso a internet, o la opción "Limit" para que se muestre una ventana preguntando al usuario si desea el acceso a internet.

Una unidad USB con al menos 1 GB de capacidad se requiere para BD-Live.

Seleccione el test de conectividad. Si el test da un buen resultado, deje los demás parámetros tal como están. El acceso a internet de la función BD-Live estará disponible siempre que el disco en reproducción sea compatible con dicha función.

Si el BDP 10 no dispone de acceso a internet, usted deberá cambiar manualmente algunos parámetros. Navegue hasta la opción de modo IP y seleccione "Manual". Aparecerá una pantalla mostrando los parámetros de red actuales. Contacte con su distribuidor de internet para introducir la información requerida y presione el botón OK para confirmar la selección. Aparecerá un cuadro de diálogo, requiriéndole la nueva dirección de internet. Utilice las teclas numéricas para introducir cada uno de los campos. Si la dirección contiene tres dígitos, el cursor avanzará automáticamente al campo siguiente. Si utiliza menos de tres dígitos, presione el botón ► para avanzar el cursor. Presione el botón ◀ para volver a un campo anterior si necesita realizar alguna corrección. Una vez introducida la dirección completa, presione el botón ► para finalizar la operación.

Si ha instalado un router para crear una red doméstica, consulte las instrucciones de dicho router para obtener más información.

Ahora ya ha terminado el proceso de configuración. Presione el botón de configuración (Setup) para borrar los menús de configuración de la pantalla.

# OPERACION

## Activación del BDP 10

Presione el botón de activación del panel frontal o del control remoto para activar el BDP 10 cuando el indicador de activación se encuentre iluminado en ámbar. Dicho indicador se iluminará en blanco. Tal como hemos explicado anteriormente, el BDP 10 puede tomarse hasta un minuto de tiempo hasta estar completamente preparado para la reproducción.

Si el BDP 10 no presenta actividad alguna durante 25 minutos, se desactivará automáticamente. Para deshabilitar la función de desactivación automática, deberá colocar el parámetro 'Auto Standby' del menú de sistema en 'Off'.

## Reproducción básica

La reproducción es similar en todo tipo de discos. Lea cuidadosamente las instrucciones generales y las instrucciones específicas de cada tipo de disco.

### Precauciones para el mantenimiento de discos

- Para no ensuciar el disco, cójalo por sus bordes. No toque la superficie. Consulte la Figura 13.

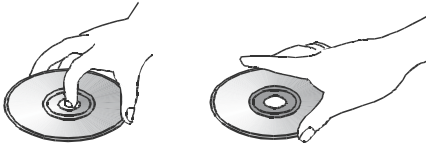


Figura 13. Cómo manipular un disco

- No pegue ninguna etiqueta en el disco. Retire cualquier etiqueta o goma adhesiva presente en el disco antes de su utilización.
- No exponga el disco a luz solar directa o fuentes de calor -tales como conductos de aire caliente- ni lo deje en el interior de un vehículo aparcado al sol, ya que podrá quedar dañado por una temperatura excesiva.
- Después de la reproducción, guarde el disco en su caja correspondiente.
- No escriba sobre la cara superior del disco con un bolígrafo de bola o punta agresiva.
- No doble ni maltrate el disco.

### Precauciones para la limpieza del disco

- Antes de la reproducción, limpie la superficie del disco con un paño. Límpielo desde el centro hacia los bordes.
- No utilice aerosoles limpiadores, disolventes o derivados del petróleo para la limpieza de los discos.

### Precauciones para la carga del disco

- No cargue más de un disco en el cargador de discos.
- No coloque un disco al revés en el cargador de discos.
- No intente cerrar el cargador de discos hasta que el disco esté bien colocado.

### Carga de discos

Presione siempre el botón abrir/cerrar (Open/Close) para abrir el cargador de discos.

Coja el disco por sus bordes y colóquelo con suavidad sobre la bandeja, con la etiqueta hacia arriba, asegurándose de que está correctamente colocado. Consulte la página 7 si desea una lista de los formatos de disco compatibles con el BDP 10.

- El BDP 10 sólo reproducirá discos BD codificados para región B, discos DVD codificados para región 2 o discos abiertos para ser reproducidos sin código de región.
- El BDP 10 reproducirá señales de video grabadas en formato PAL o NTSC en cualquier dispositivo de TV PAL. El formato NTSC se utiliza en Norteamérica, y algunos discos DVD están disponibles en NTSC con código de región '0'.
- La capacidad de reproducción de la unidad puede variar en función de cómo fueron grabados los discos, y no se puede garantizar la reproducción de todos los discos. Instale siempre la última versión de software PC antes de realizar las grabaciones de sus discos.
- Podrá utilizar discos de tamaño de 12cm (5") y 8cm (3").
- Algunos discos DVD-Video disponen de doble cara. En estos discos, la información de título estará impresa en el anillo interior del disco, muy cerca de su agujero central. La cara con el título a reproducir deberá ser la superior.

Después de cargar el disco, presione el botón abrir/cerrar (Open/Close) para cerrar el cargador de discos. Una vez cargado, el BDP 10 puede tomar hasta un minuto para identificar el tipo de disco y cargar su contenido en la memoria. Los discos BD, DVD y audio CD iniciarán la reproducción automáticamente, a menos que el parámetro 'Auto Play' del menú de sistema esté deshabilitado.

### Lanzador Media (Media Launcher)

El lanzador media aparecerá en pantalla cuando un disco sea cargado en la unidad, siempre que esté activa. Permanecerá visible cuando el parámetro 'Auto Play' esté deshabilitado, y desaparecerá durante la reproducción cuando el parámetro 'Auto Play' esté habilitado. Seleccione la opción "Disc," "USB" o "Setup". El BDP 10 saltará cualquiera de las opciones si no existe disco o dispositivo USB cargado. Si el disco cargado es BD-Video disc, DVD o audio CD, al seleccionar la opción "Disc" se iniciará la reproducción inmediatamente.

Si se ha seleccionado un disco CD de datos o un dispositivo USB, el lanzador Media continuará hacia el siguiente nivel. Para un dispositivo USB, elija entre las opciones "File Playback" -para escuchar las pistas o visualizar las imágenes del dispositivo- y "BD-Live Storage" para utilizar el dispositivo como memoria virtual durante la función BD-Live. Una unidad USB con al menos 1 GB de capacidad se requiere para BD-Live.

Para un CD de datos, o si selecciona "File Playback" para un dispositivo USB, aparecerá la siguiente pantalla de menú. Utilice los botones ▲/▼ para seleccionar el contenido y presione el botón OK. El BDP 10 mostrará las carpetas y archivos contenidos en el disco o dispositivo. Utilice los botones de navegación y el botón OK para seleccionar alguna de las carpetas y abrir cualquiera de sus archivos. Para volver al nivel anterior del menú, presione el botón Volver (return). Consulte las páginas 23–25 si desea una información más detallada.

En la pantalla de información aparecerá el tipo de disco, así como la información de pista y tiempo transcurrido.

Al presionar un botón, en la pantalla aparecerá un icono indicativo de la acción correspondiente —como los iconos estándares de play, stop, pausa, búsqueda rápida y lenta, pista siguiente—, el icono de abrir o cerrar el cargador o el icono de acción prohibida (Ø) si la instrucción proporcionada no está disponible.

Si existe un disco ya colocado en el cargador cuando se activa la unidad y la función 'Auto Play' está habilitada, la reproducción se iniciará automáticamente. Si el disco se paró usando la función resumen y la unidad no estaba apagada, vuelve a reproducir desde donde se paró. Si la reproducción se realizó pulsando dos veces el botón Stop, la reproducción se reiniciará desde el principio. Si la unidad ha sido desactivada, el disco iniciará también la reproducción desde el principio, a menos que sea un disco BD con función 'Resume'.

## Control de Reproducción

Para controlar la reproducción, utilice los controles de transporte mostrados en las páginas 8 y 13.

**Panel Frontal:** 'Play/Pause', 'Stop', 'Skip Reverse', 'Skip/Step forward'.

**Remoto:** 'Previous', 'Next/Step', 'Search Reverse', 'Play', 'Search/Slow Forward', 'Pause' y 'Stop'.

- Para iniciar la reproducción, presione el botón Play.
- Para detener momentáneamente la reproducción y congelar la imagen actual, presione el botón de Pausa. Para reiniciar la reproducción, presione el botón Play.
- Para moverse hacia adelante o hacia atrás a través de las distintas pistas o capítulos del disco, presione los botones 'Skip Forward/Reverse' del panel frontal o 'Previous/Next' del control remoto.
- Para avanzar o retroceder rápidamente a través del contenido de un disco, presione el botón 'Search Forward/Reverse' del control remoto. La reproducción rápida continuará hasta que presione de nuevo el botón 'Play'. Cada vez que presione el botón 'Search Forward/Reverse' pasará a una velocidad de reproducción distinta: 2x, 4x, 8x, 16x, 32x, 64x, 128x.

**NOTA:** la función de búsqueda rápida no está disponible en los controles del panel frontal.

- Para avanzar cuadro a cuadro durante la reproducción de video BD o DVD, presione el botón de pausa. Cada vez que presione el botón 'Skip/Step Forward' del panel frontal o 'Next/Step' del remoto avanzará un cuadro de imagen. Presione el botón 'Play' para volver al modo de reproducción normal. Observe que la reproducción cuadro a cuadro no está disponible hacia atrás.

**NOTA:** No existirá reproducción de audio durante los modos de reproducción rápida o lenta. El modo de reproducción lenta no está disponible hacia atrás.

- Para avanzar cuadro a cuadro durante la reproducción de video BD o DVD, presione el botón de pausa. Cada vez que presione el botón 'Skip/Step Forward' del panel frontal o 'Next/Step' del remoto avanzará un cuadro de imagen. Presione el botón 'Play' para volver al modo de reproducción normal. Observe que la reproducción cuadro a cuadro no está disponible hacia atrás.
- El mensaje 'Angle On' aparece en pantalla para indicar que existe la función de multi-cámara en el disco en reproducción. Para cambiar el ángulo, presione el botón 'Angle' repetidamente hasta visualizar el punto

de vista deseado. Un mensaje en pantalla indicará el punto de vista actual.

- Si desea iluminar los botones del control remoto en condiciones difíciles de iluminación, presione el botón 'Backlight'.
- La disponibilidad de las funciones de repetición, repetición A-B y repetición aleatoria (Random) depende del tipo de disco en reproducción:
  - **Discos BD y DVD:** función de repetición de reproducción sólo disponible en algunos discos. Función de reproducción aleatoria no disponible.
  - **Discos CD Audio:** funciones de repetición de pista, repetición de disco y repetición A-B disponibles. Reproducción aleatoria (Random) y reproducción programada no disponibles.
  - **Discos CD de datos y dispositivos USB:** función de repetición de 'playlist' y función de reproducción aleatoria de 'playlist' disponibles. Repetición A-B no disponible.

Durante la reproducción DVD o audio CD, presione el botón de repetición para repetir un capítulo o pista. Si vuelve a presionar cambiará el modo a repetición de título o disco. Presione de nuevo para desactivar el modo de repetición.

Para repetir el contenido almacenado en un CD de datos o dispositivo USB, deberá crear una playlist y seleccionar el modo de reproducción en el menú. Consulte las páginas 23 y 24 si desea más información.

Para reproducir pistas de audio en orden aleatorio (reproducción Random), deberá crear una playlist y seleccionar la opción 'Shuffle' en el menú.

- Para saltar directamente a un capítulo, título o momento determinado de un disco BD o DVD, o a una pista de un disco CD, presione el botón 'Find'. Presiónelo de nuevo para introducir con las teclas numéricas el número de capítulo, título o pista, y presione el botón OK para confirmar.

## Blu-ray Disc™ y DVD Media

El disco DVD-Video representó un gran adelanto respecto a la anterior tecnología de video-cassette, y el formato Blu-ray Disc (BD) supera ahora la tecnología DVD. Aún así, el BDP 10 ha sido diseñado para ser compatible con toda su videoteca DVD.

Los discos BD y DVD pueden almacenar gran cantidad de información, por lo que permiten al editor incluir funciones y contenidos adicionales en un disco: reproducción en distintos idiomas, pistas surround, subtítulos, tráilers de promoción, videos 'making of' y comentarios del director.

Con la potencia de procesamiento adicional del reproductor Blu-ray Disc, el editor puede añadir juegos interactivos o comentarios de video incluidos en la función 'picture-in-picture (PIP)'. Con la unidad BDP 10 conectada a internet y un disco BD-Live cargado, podrá descargar actualizaciones de disco y acceder a funciones interactivas.

Una de las principales ventajas de la tecnología Blu-ray Disc es la excelente calidad de reproducción de audio y video de alta resolución. Siempre dependiendo de las características de reproducción de su dispositivo TV y los demás componentes de su sistema, con el BDP 10 usted podrá comprobar la gran calidad de sonido e imagen de los discos BD.

# OPERACION

Los discos BD y DVD se dividen en títulos y capítulos. Cada título rige un contenido, como la película o cualquier contenido adicional. Los títulos más extensos —como la película en sí— están divididos en capítulos que permiten un acceso rápido a cualquier parte de la película. La mayoría de discos incluyen un submenú con capítulos para poder acceder a cada una de las secuencias de la película. El BDP 10 incorpora la función 'Find' para acceder a cualquier título, capítulo o localización temporal de un disco, tal como queda descrito en la sección 'Reproducción básica' de este manual.

## Menús BD y DVD

La reproducción BD y DVD es sencilla. Si la función 'Auto Play' está habilitada, después de cargar el disco se iniciará la reproducción automáticamente. En caso contrario, seleccione "Disc" en el menú Media Launcher. Deje un minuto para que la unidad BDP 10 identifique y cargue el contenido de disco en la memoria antes de que empiece la reproducción. Podrá saltarse el contenido introductorio y el menú principal presionando el botón 'Disc Menu'.

Utilice los botones de navegación para realizar una selección o para iniciar la reproducción seleccionada. Si las opciones de menú están numeradas, utilice las teclas numéricas. Presione el botón OK para confirmar la selección.

Muchos discos BD incluyen menús de ventana para acceder a determinadas funciones sin necesidad de detener la reproducción. Presione el botón 'Popup/Title Menu' durante la reproducción para que aparezca el menú. También podrá acceder al menú principal a través de cualquier menú de ventana. Podrá realizar cualquier otra selección durante la reproducción del título actual.

Si presiona el botón 'Popup/Title Menu' durante la reproducción DVD —y si el disco lo permite— el BDP 10 mostrará el menú de disco o un submenú de selección de escenas. La reproducción se detendrá. Dependiendo del disco, podrá reiniciar la reproducción desde el punto en que fue detenida o desde el principio.

## Reinicio de Reproducción

El BDP 10 ofrece la función 'resume', que permite reiniciar la reproducción desde el punto en que fue detenida presionando el botón 'Stop' una vez. Si desea que la detención de reproducción sea total, deberá presionar el botón 'Stop' dos veces. Esta función no está disponible si el BDP 10 se encuentra en modo de espera (standby), excepto para un determinado número de discos BD.

## Pantalla de información

El título y capítulo actual, así como el tiempo transcurrido, aparecerán en la pantalla de información. Presione el botón de estado (status) para visualizar el título y capítulo en la pantalla principal. Presiónelo de nuevo para borrar dicha información de la pantalla principal.

## Pistas de audio

Muchos discos contienen múltiples pistas de audio para la reproducción en distintos idiomas y formatos de audio (p.e., Dolby Digital o DTS). idioma de audio por defecto queda determinado en el menú de configuración de idioma.

Para cambiar la pista de audio, presione el botón 'Audio' durante la reproducción. Aparecerá la pista seleccionada en la actualidad en la parte superior de la pantalla.

## NOTAS ACERCA DE LAS PISTAS DE AUDIO:

- Compruebe la información impresa del disco acerca de los formatos de audio e idiomas disponibles.
- Algunos discos no permiten la selección de pistas de audio durante la reproducción. En estos casos, presione el botón 'Disc Menu' para mostrar el menú y utilice los botones de navegación para realizar su selección.
- El botón 'Audio' cambiará el idioma tan sólo en el disco actual. La unidad volverá a su ajuste de fábrica cuando cargue el siguiente disco.

Cada vez que presione el botón 'Audio' cambiará la pista de audio. Cuando aparezca la selección deseada, espere 5 segundos para que la opción desaparezca de la pantalla.

## Interactividad BonusView™ (Imagen en imagen) y BD-Live™

Algunos discos BD disponen de contenidos adicionales —como comentarios del director u otros contenidos secundarios— junto a la película principal. Este contenido, conocido como 'BonusView' o 'picture-in-picture (PIP)' aparecerá en un cuadro independiente de la pantalla.

Para visualizar el contenido BonusView, presione el botón PIP durante la reproducción del disco. Si está disponible, dicho contenido aparecerá en un pequeño cuadro de la pantalla.

Si existe más de una pista de audio disponible para el video secundario, presione el botón 'PIP Audio' para conmutar a estas pistas. Si desea escuchar el audio BonusView, cambie la opción de salida digital (Digital Output) en el menú de configuración de audio a cualquier opción distinta de 'Bitstream Native'.

## NOTAS:

- El contenido BonusView tan sólo está disponible en discos BD, no en discos DVD.
- No todos los discos BD disponen de contenido BonusView, y los que disponen de él no tienen porqué contenerlo en todos sus títulos y capítulos.

La interactividad BD-Live se encuentra disponible en algunos discos BD. Cuando seleccione la función BD-Live en el menú de disco, se descargará el contenido adicional de internet (siempre que esté disponible en el puerto de red).

Una unidad USB con al menos 1 GB de capacidad se requiere para BD-Live. El BDP 10 detectará el dispositivo USB y el menú de sistema le invitará a seleccionar entre el dispositivo USB o el disco como dispositivo fuente. A continuación, el sistema le preguntará si desea utilizar el dispositivo USB como fuente de reproducción o como memoria virtual para descargar contenido BD-Live. Tan sólo se le permitirá uno de estos dos usos simultáneamente. Para cambiar entre los dos usos, retire el dispositivo USB y vuelva a introducirlo. Siga las instrucciones, de nuevo, tal como quedan descritas.

**NOTA:** La función BD-Live queda determinada por la capacidad de memoria interna de la unidad. Necesita comprar una unidad USB con al menos 1 GB de capacidad se requiere para BD-Live.

Si observa alguna dificultad de acceso a internet durante la utilización de la función BD-Live, presione el botón de configuración 'Setup' y navegue a través del menú de configuración de red de datos. Seleccione la opción "Test Connectivity". Si el acceso a internet de la unidad BDP 10 es correcto, el servidor de internet al que está conectado puede estar

defectuoso. Compruebe la información impresa del disco si desea más información acerca del contenido.

Si la función "Test Connectivity" no da buen resultado, consulte en su servidor de internet (ISP) los parámetros correctos de conexión. Si el problema persiste, contacte con su servidor de internet para pedir asistencia.

## Subtítulos

Muchos discos disponen de subtítulos en uno o más idiomas. El idioma de subtítulos por defecto queda determinado en el menú de disco, pero usted siempre podrá activar, desactivar, o cambiar el idioma de subtítulos durante la reproducción.

Para activar, desactivar o modificar el idioma de subtítulos, presione el botón 'Subtitle' durante la reproducción. El parámetro de subtítulo actual aparecerá en la parte superior de la pantalla. Cada vez que presione el botón 'Subtitle' cambiará el idioma de subtítulo. Cuando aparezca la opción de subtítulo deseada, espere 5 segundos hasta que dicha opción desaparezca de la pantalla.

## Función multi-ángulo

Algunos discos contienen la opción de distintos ángulos en multi-cámara, que permite a los creadores de la película mostrar distintos puntos de vista para una misma secuencia. En caso de estar dotado de esta función, el disco le avisará a través de un mensaje indicativo en la pantalla.

Cuando un disco disponga de la función multi-ángulo, presione el botón 'Angle' para cambiar de ángulo. Se mostrarán el número de ángulo actual y el total de ángulos disponibles. Cada vez que presione este botón cambiará de ángulo.

## Repetición de reproducción

Para repetir el título o capítulo actual, presione el botón 'Repeat' durante la reproducción de disco. Cada vez que presione este botón, activará o desactivará esta función. Consulte la sección Reproducción Básica si desea más información.

## Repetición de reproducción A-B

La función de reproducción A-B le permite repetir la reproducción de un pasaje determinado de un disco DVD-Video o BD continuamente.

Con la primera presión del botón 'Repeat A-B' seleccionará el punto de inicio del pasaje. Presiónelo de nuevo para seleccionar su punto final. Si vuelve a presionar el botón desactivará la función.

## Reproducción Audio CD

Aproximadamente un minuto después de haber cargado un CD, se iniciará su reproducción automáticamente. Aparecerá el número de pista en la pantalla, y el número de pista y tiempo transcurrido en la pantalla de información.

## Pistas

Para seleccionar una pista, presione el botón 'Find' y seleccione una nueva pista a través de las teclas numéricas. El nuevo número de pista aparecerá en la esquina superior izquierda de la pantalla. Presione el botón de confirmación para iniciar la reproducción.

## Repetición de reproducción

Para repetir la reproducción de la pista o disco actual, presione el botón 'Repeat' durante la reproducción. Cada vez que presione este botón cambiará o desactivará el modo de repetición. Consulte la sección Reproducción Básica si desea más información.

## Repetición de reproducción A-B

Esta función le permite la repetición de reproducción de un pasaje determinado en un disco CD.

Presione el botón 'Repeat A-B' para seleccionar el punto de inicio del pasaje. Presiónelo una segunda vez para seleccionar su punto final. Una tercera presión del botón desactivará la función de repetición A-B.

## Reproducción MP3, Windows Media® y JPEG

El BDP 10 reconocerá archivos en discos CD-ROM o dispositivos USB grabados en formatos MP3, Windows Media 9 (WMA) o JPEG.

Los archivos MP3, WMA o JPEG se gestionan de modo distinto a los archivos contenidos en los discos de video o discos CD. Al cargar un disco o dispositivo USB con este tipo de archivos, aparecerá en pantalla el menú Media Launcher.

Para dispositivos USB, deberá seleccionar entre dispositivo USB o disco óptico, si éste está cargado. A continuación deberá seleccionar entre reproducir el contenido del dispositivo o utilizarlo como memoria virtual para la función BD-Live (consulte la página 20).

Para dispositivos USB y CD de datos, un menú de navegación le ofrecerá distintas opciones de contenido, incluso si algunas de éstas no están presentes en el disco. Para visualizar fotos o escuchar archivos de audio, seleccione "Pictures" o "Music". Utilice los botones ▲/▼ para realizar la selección y presione el botón OK para confirmar la selección.

El BDP 10 mostrará los iconos de carpetas y archivos existentes en el dispositivo de almacenamiento. Ambos tipos de archivo son compatibles y pueden reproducirse simultáneamente si se encuentran almacenados en el mismo dispositivo.

**NOTA:** para visualizar y reproducir los archivos correctamente, asegúrese de que éstos están guardados con la extensión de archivo adecuada: ".mp3" para archivos de audio MP3, ".wma" para archivos de audio WMA y ".jpg" para archivos de imagen JPEG.

- Para abrir una carpeta, selecciónela y presione el botón OK.
- Para cerrar una carpeta o volver al nivel anterior, presione el botón 'Return'.
- Para elegir una pista, selecciónela y presione el botón OK.

Los controles de transporte funcionan del mismo modo para los discos BD, DVD y CD. Consulte la sección Reproducción Básica si desea información más detallada. También podrá iniciar la reproducción de audio presionando el botón 'Disc Menu' y seleccionando la opción "Play" sobre los archivos o la opción "Play Audio Files" sobre las carpetas.

# OPERACION

## NOTA IMPORTANTE ACERCA DE LOS MENUS DE VENTANA:

Utilice los botones ▲/▼ para seleccionar una opción. Cuando aparezca el símbolo ► junto a la opción, presione el botón ► para mostrar una nueva lista de opciones. Si no aparece el símbolo ►, presione el botón OK para confirmar la opción. Para volver al nivel de menú anterior o borrar la ventana de menú de la pantalla, presione el botón ◀.

Para acceder a los modos de repetición de reproducción o reproducción aleatoria, deberá crear primero una playlist.

## Programación de una Playlist

Podrá programar playlists (listas de reproducción), que pueden contener desde una pista hasta todas las carpetas existentes en el disco o dispositivo.

- **Archivos:** si usted ha abierto las carpetas y visualiza todos sus archivos, presione el botón 'Disc Menu' para abrir el menú de ventana. Seleccione la opción 'Playlist' y presione el botón ► para continuar. Aparecerá un nuevo menú. Elija la opción 'Añadir a la playlist (Add to Playlist)' y aparecerá un nuevo menú. Seleccione los archivos que desee y añádalos a la playlist. Si elige la opción 'Select', aparecerá la confirmación sobre cada uno de los iconos de archivo. Utilice los botones de navegación para seleccionar los archivos deseados y presione OK para confirmar. Si desea retirar la selección de un archivo ya seleccionado, presione el botón OK.
- **Carpetas:** Seleccione la carpeta deseada y presione el botón 'Disc Menu' para mostrar el menú. Elija la opción 'Añadir a la playlist (Add to Playlist)' y presione el botón OK. En el siguiente submenú, seleccione la opción 'All' y presione el botón OK. Todo el contenido de la carpeta será añadido a la lista de reproducción.

**NOTA:** tan sólo puede existir una playlist simultáneamente en el BDP 10, y cualquier playlist será borrada cuando usted abra el cargador de discos o desactive la unidad BDP 10. Tan sólo podrá añadir a una playlist archivos MP3 y WMA.

- **Ver o editar una playlist:** deberá abrir una carpeta y entrar en el nivel de archivos. Con cualquier archivo seleccionado, presione el botón 'Disc Menu'. Utilice los botones de navegación para seleccionar la opción 'Playlist' y presione el botón ►. En el nuevo menú, seleccione la opción 'Ver playlist (View Playlist)' y presione el botón OK. La nueva pantalla le mostrará los iconos de todos los archivos de la playlist.

**NOTA:** Aunque todos los archivos de la carpeta actual hayan sido añadidos a la playlist, la pantalla puede conservar el mismo aspecto. Aún así, al presionar el botón 'Disc Menu' se le ofrecerán distintas opciones, tal como le describimos a continuación.

- **Borrar archivos de la playlist:** siga las instrucciones anteriores para ver el contenido de la playlist. Presione el botón 'Disc Menu' para mostrar el menú de playlist. Seleccione la opción 'Playlist' y presione el botón ►. Cuando aparezca el mensaje 'Borrar de la playlist (Remove From Playlist)', presione el botón ► de nuevo. Seleccione los archivos que desea borrar de la lista, y presione el botón OK. Si elige la opción 'Select', aparecerá la confirmación sobre cada uno de los iconos de archivo. Utilice los botones de navegación para seleccionar los archivos que desea borrar y presione OK para confirmar. Si desea volver a añadir un archivo ya borrado de la lista, presione el botón OK.

- **Lista aleatoria (shuffle playlist):** Presione el botón 'Disc Menu' para mostrar el menú de playlist. Seleccione la opción "Set Play Mode" y presione el botón ►. Elija entre las opciones "Normal" y "Shuffle" y presione el botón OK para confirmar la selección.
- **Repetición de playlist:** presione el botón 'Disc Menu' para mostrar el menú de playlist. Seleccione la opción 'Configuración de modo de audio (Set Audio Mode)' y presione el botón ►. Seleccione la opción "Repeat" para repetir la reproducción del archivo actual o la opción "Loop" para repetir la reproducción de la lista completa hasta detener la reproducción. Presione OK para confirmar la selección. Si selecciona la opción "None" desactivará el modo de repetición y la reproducción se detendrá cuando alcance el final de la lista.

## NOTAS ACERCA DE LA REPRODUCCION MP3 Y WMA:

- Durante la reproducción, se mostrará el tiempo transcurrido de la pista en reproducción.
- Debido a las diferencias existentes entre todos los tipos de formato MP3 o WMA y a las diferencias entre todos los dispositivos grabadores CD-R, puede suceder que algunos discos no se reproduzcan en la unidad BDP 10 aunque se reproduzcan en un ordenador convencional. Esto es normal y no significa que exista defecto alguno en la unidad.
- Si carga un disco CD audio multi-sesión con contenido de archivos estándar y MP3 o WMA, el BDP 10 tan sólo reproducirá los archivos CD audio del disco.
- Si un disco contiene archivos MP3, WMA y/o JPEG creados en más de una sesión, el BDP 10 podría no reconocer los archivos creados en las sesiones posteriores a la primera, especialmente si el disco fue finalizado después de ésta.
- Durante la reproducción de un disco que contiene más de una carpeta tan sólo se podrán mostrar simultáneamente los archivos pertenecientes a una sola carpeta.
- La reproducción de archivos MP3 y WMA es estéreo.

## Reproducción JPEG

La unidad BDP 10 puede reconocer y procesar archivos de imagen fija JPEG. Navegue a través de las carpetas con archivos JPEG del mismo modo que lo hace con los archivos de audio.

- **Abrir una carpeta:** Seleccione la carpeta y presione el botón OK, o presione el botón 'Disc Menu', seleccione la opción "Open" y presione OK.
- **Cerrar carpeta o volver al nivel de menú anterior:** presione el botón "Volver (Return)".
- **Seleccionar archivo para su visualización:** seleccione el archivo y presione el botón OK, o presione el botón 'Disc Menu', seleccione la opción "Play" y presione el botón OK.
- **Moverse hacia adelante o atrás a través de los archivos:** presione los botones 'Previous' y 'Next'.
- **Ver propiedades de Imagen:** si dicha información está disponible, seleccione el archivo de imagen y presione el botón 'Disc Menu'. Seleccione la opción 'Propiedades (Properties)' y presione OK. Una ventana le mostrará la imagen del archivo en pequeño tamaño, junto a información detallada respecto a su tamaño, fecha y propiedades de creación. Si desea borrar dicha información, presione el botón 'Return'.



- **Rotación de imagen:** seleccione el archivo deseado y presione el botón OK. Podrá girar la imagen siempre y cuando la esté visualizando. Para ello, presione el botón 'Disc Menu' y seleccione la opción "Rotate". Presione el botón ► y seleccione la opción 'derecha (Right)' para girar la imagen 90° hacia la derecha, o 'izquierda (Left)' para girar la imagen 90° hacia la izquierda. Cada vez que introduzca la instrucción, la imagen girará 90° adicionales.

## Cadena de imágenes

Llamamos cadena de imágenes a la muestra continuada de archivos de imagen presentes en una carpeta. Tal como ya hemos explicado, si en el disco o dispositivo USB encontramos archivos de audio junto a los archivos de imagen, la cadena de imágenes puede ir acompañada de música de fondo.

- **Inicio de la cadena:** seleccione la carpeta que contiene las imágenes o el primer archivo de imagen a visualizar. Presione el botón 'Disc Menu'. Aparecerá un menú distinto para cada caso, pero ambos le ofrecerán la opción de iniciar la cadena de imágenes (Start Slideshow). Seleccione esta opción y presione el botón ►. Seleccione el efecto de transición deseado entre: blend (encadenado), film (película), shutter (obturador), fade (fundido) o curtain (cortina), o seleccione la opción "None" si no desea ningún efecto de transición. Presione el botón OK, y las imágenes empezarán a mostrarse continuamente hasta que la reproducción sea detenida manualmente.
- **Cambiar de efecto de transición:** durante la visualización en cadena de imágenes, presione el botón 'Disc Menu' y seleccione la opción "Slideshow Effect". Presione el botón ► y el tipo de efecto deseado.
- **Cambiar la duración:** El BDP 10 está programado por defecto para mostrar cada imagen durante un segundo y saltar a la imagen siguiente. Podrá cambiar dicha duración durante la visualización en cadena. Presione el botón 'Disc Menu'. Seleccione la opción "Slideshow Duration" y presione el botón ►. Seleccione la duración deseada (3, 5, 10 ó 30 segundos, ó 1, 5 ó 30 minutos). Presione el botón OK para reiniciar la reproducción en cadena. El nuevo parámetro de duración permanecerá activo hasta que sea de nuevo cambiado manualmente.

## Añadir audio de fondo a una cadena de imágenes

Presione el botón 'Disc Menu'. Seleccione la opción "Slideshow Music" y presione el botón ►. La primera vez aparecerá un menú con la palabra "NONE" repetida cinco veces. Cada línea con la palabra "NONE" representa uno de los cinco espacios de música disponibles. Seleccione una de las

### NOTAS:

- Podrá programar un máximo de cinco archivos de audio para la visualización en cadena de imágenes.
- Independientemente del número de archivos de audio presentes en la lista para la visualización en cadena de imágenes, tan sólo podrá escuchar uno simultáneamente para dicha visualización.
- Cuando la reproducción del archivo de audio finalice, ésta se repetirá continuamente hasta que la visualización en cadena de imágenes finalice o la función de música de fondo sea desactivada.
- Si presiona los botones 'Previous' y 'Next' durante la visualización en cadena tan sólo afectará a la muestra de imágenes. No podrá utilizar dichos botones para seleccionar un nuevo archivo de audio durante la visualización.

cinco líneas y presione OK. Si selecciona un espacio que ya contenía un archivo de audio, el nuevo archivo sustituirá al anterior.

La primera vez que añada una música de fondo a una visualización en cadena de imágenes, dicha visualización deberá estar en reproducción. Presione el botón 'Disc Menu' y seleccione la opción "Slideshow Music". Presione el botón ► y seleccione el archivo de audio deseado. Presione el botón OK. Para desactivar la música de fondo, seleccione la opción "NONE" y presione el botón OK.

## Acerca de los archivos DivX

La compatibilidad de este reproductor con los discos DivX se limita a los siguientes casos:

- la resolución disponible del archivo DivX debería ser inferior a 720 x 576 (ancho x alto) píxeles;
- el número total de archivos y carpetas en el disco debería ser inferior a 999;
- el número de fotogramas por segundo debería ser inferior a 29,97;
- la estructura de vídeo y audio del archivo grabado debería estar intercalada.

El reproductor puede reproducir archivos DivX con la extensión ".avi".

El reproductor puede reproducir archivos de subtítulos con las extensiones ".smi", ".srt", ".sub (sólo el formato Micro DVD)" o ".ssa". Otros archivos de subtítulos no se visualizarán. Los archivos de subtítulos deben tener el mismo nombre que el archivo de la película (pero con alguna de las extensiones anteriores) y deberían estar en el mismo directorio.

## Reproducir un disco con una película DivX

Antes de reproducir discos con películas DivX, recuerde lo siguiente:

- no se soportan los DVD multisesión que contienen archivos de Windows Media Audio;
- no se soportan los discos con sesiones abiertas;
- el reproductor no soporta datos de PC;
- este reproductor no soporta discos no finalizados con sesión cerrada.

1. Introduzca un disco y cierre la bandeja.
2. Pulse el botón OSD del mando a distancia y seleccione una carpeta pulsando los botones del cursor arriba/abajo, pulse OK. Aparecerá un listado de los archivos de la carpeta. Si usted se encuentra en un listado de archivos y quiere regresar al listado de carpetas, utilice los botones arriba/abajo del mando a distancia para seleccionar y pulse OK.
3. Si quiere visualizar un archivo en concreto, pulse los botones arriba/abajo para seleccionar un archivo y pulse PLAY.

Durante la reproducción de una película DivX, puede utilizar diferentes funciones de reproducción como avanzar y retroceder rápida o lentamente, o avanzar y retroceder por pasos.

4. Pulse STOP para detener la reproducción.

Las funcionalidades de reproducción del reproductor para discos de vídeo DivX variarán en función de la versión de DivX utilizada para crear las películas.

# GUIA DE SOLUCION DE PROBLEMAS

SINTOMA	CAUSA	SOLUCION
La unidad no se activa	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sin corriente AC</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de que el cable AC está conectado a una toma activa.</li> <li>• Compruebe si la toma de corriente dispone de interruptor.</li> <li>• Asegúrese de que el interruptor principal del panel frontal de la unidad está activado.</li> </ul>
La unidad no responde a las instrucciones del control remoto.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Baterías gastadas en el control remoto</li> <li>• Sensor del control remoto obstaculizado</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sustituya las baterías del control remoto, atendiendo a su polaridad.</li> <li>• Asegúrese de que no existen obstáculos entre el sensor frontal de la unidad y el control remoto o conecte un sensor remoto opcional.</li> </ul>
Sin imagen	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Conexiones intermitentes</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe todas las conexiones de video.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Entrada incorrecta</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe la selección de entrada del receptor o dispositivo TV.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El dispositivo de pantalla no es capaz de reproducir la resolución de salida de video</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Presione el botón 'Video Mode' repetidamente para cambiar la resolución de salida de video.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La salida HDMI está conectada a un dispositivo de pantalla no compatible con HDCP</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No podrá utilizar la salida HDMI con dispositivos de pantalla no compatibles con HDCP. Seleccione otro tipo de conexión de audio y video.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Las comunicaciones HDMI deben ser restablecidas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Desactive los dispositivos HDMI (BDP 10, receptor, TV). Vuelva a activar los dispositivos en el siguiente orden: TV, receptor, BDP 10.</li> </ul>
El disco no se reproduce	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El disco no está correctamente cargado</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cargue el disco con la etiqueta hacia arriba; alinee el disco con las guías y colóquelo en su posición correcta.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tipo de disco incorrecto</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe que el disco es CD, CD-R, CD-RW, MP3, WMA, JPEG, DVD-R/RW, DVD+R/RW (estándar), BD-Video o DVD-Video. La unidad no reproducirá otros tipos de disco.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Código de región no válido</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilice sólo discos con códigos de región B, región 2 o región abierta.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El disco tiene una clasificación por encima de la establecida en el control parental</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Introduzca la contraseña para deshabilitar o cambiar el ajuste de control parental.</li> </ul>
Sin sonido	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Conexiones intermitentes</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe todas las conexiones de audio.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Selección de salida de audio digital incorrecta</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe la selección de salida de audio digital en la unidad BDP 10 y en el receptor.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Disco de video en modo de reproducción rápida o lenta</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No existe sonido durante la reproducción rápida o lenta de un disco BD o DVD.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El procesador Surround no es compatible con audio PCM 96kHz</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Coloque el parámetro de muestreo PCM en "Off".</li> </ul>
Imagen distorsionada o saltos durante la reproducción rápida	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Decodificación MPEG-2</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Es un síntoma normal que durante la reproducción DVD rápida las imágenes salten o presenten cierta distorsión.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Decodificación DTS</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Debido a las características del formato DTS, la imagen puede no ser absolutamente precisa durante la reproducción rápida.</li> </ul>
Algunos botones del control remoto no responden. Aparece el icono de prohibición Ø	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Función no permitida en este momento</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Algunos discos no permiten ciertas funciones durante toda su reproducción.</li> </ul>
El menú OSD está en otro idioma	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Selección incorrecta de idioma OSD</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cambie el idioma seleccionado en el menú de configuración.</li> </ul>
Imagen mostrada en formato inadecuado	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Adecuación incorrecta de formato en disco o TV</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cambie el formato de imagen en el menú de configuración.</li> </ul>
El disco no copia a VCR	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Protección contra copia</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Muchos videos de disco están protegidos contra copia.</li> </ul>
Contraseña no aceptada	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Está introduciendo una contraseña incorrecta o ha olvidado la contraseña</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Como último recurso, seleccione 'Reset Settings (restablecimiento de ajustes)' en el menú de sistema e introduzca una nueva contraseña. Deberá reintroducir todos los demás parámetros de sistema.</li> </ul>
Salva-pantallas no activado	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El salva-pantallas no se activa mientras se muestran los menús de configuración</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Salga de los menús de configuración para evitar efectos de quemado en pantallas de plasma y CRT.</li> </ul>
No puede programar una playlist	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Disco de video o audio CD cargado</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sólo podrá programar playlists de contenido almacenado en CD de datos o dispositivo USB.</li> </ul>
No puede seleccionar el dispositivo fuente deseado	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tipo de dispositivo USB incorrecto colocado en el puerto USB</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sólo son compatibles los dispositivos USB que no funcionan como reproductores MP3 autónomos. Los dispositivos de disco duro formateados con sistema FAT32 son compatibles, pero los dispositivos formateados con sistema NTFS no son compatibles.</li> </ul>

Podrá encontrar información adicional acerca de la solución de posibles problemas surgidos durante la instalación y operación del BDP 10 en el apartado "Frequently Asked Questions (Preguntas más frecuentes)" de la sección de Soporte de Producto de la página web [www.harmanardon.com](http://www.harmanardon.com). En la misma sección podrá encontrar la versión más reciente de este manual del propietario.

**Formato de imagen (aspect ratio):** viene determinado por la relación entre el tamaño de ancho y de alto de la imagen de video. Una imagen de video convencional guarda una relación de cuatro unidades de ancho por tres unidades de alto. Una imagen en formato panorámico guarda una relación de 16 unidades de ancho por 9 unidades de alto, un formato más parecido a la imagen de cine. El contenido de un disco puede estar grabado en cualquiera de los dos formatos y, además, el BDP 10 le permitirá configurar la reproducción en cualquier formato, en función de las características de cada disco.

**Capítulo (chapter):** Los discos Blu-ray y DVD se dividen en capítulos y títulos. Los capítulos son las sub-secciones programadas en un título del disco. Podemos comparar los capítulos con las pistas (o canciones) presentes en un disco de audio CD. Presione el botón 'Disc Menu' para ver la lista de capítulos presentes en un disco.

**Video por componentes (Component Video):** este tipo de señal de video elimina muchos de los efectos no deseados presentes en la señal de video compuesto, dividiendo la señal en un canal independiente para luminancia ("Y") y dos canales de señal para crominancia ("Pr" y "Pb"). En una conexión de video por componentes usted podrá disfrutar de una mejor resolución de imagen y eliminará muchas imperfecciones, como el efecto 'moiré' presente en algunos patrones textiles reflejados en imagen.

**Protección alta-banda de contenido digital (HDCP, High-Bandwidth Digital Content Protection):** HDCP es el protocolo para la protección de contenido digital contra cualquier copia no autorizada a través de conexión HDMI o DVI. Para poder disfrutar de la calidad de imagen de alta resolución a través de la salida HDMI del BDP 10, su dispositivo de pantalla deberá ser compatible con HDCP. Observe que todos los dispositivos HDMI son compatibles con HDCP, pero no todos los dispositivos DVI son compatibles con HDCP.

**Interfaz multimedia de alta definición (HDMI, High-Definition Multimedia Interface):** HDMI es un protocolo de comunicación entre un dispositivo fuente de audio/video y un receptor o dispositivo de pantalla. Este protocolo es capaz de entregar señal de audio digital y video digital de alta resolución a través de un solo cable. Con conexión HDMI, el BDP 10 puede entregar señal de video de alta resolución (720p, 1080i or 1080p) y señal de audio digital PCM 7.1, Dolby TrueHD o DTS-HD Master, a través de un único cable.

**Archivos JPEG (JPEG Files):** JPEG (Joint Photographic Experts Group) es un sistema estándar de compresión de imágenes fijas. Los archivos JPEG pueden crearse en cualquier ordenador importando imágenes desde una cámara fotográfica digital o escáner. Estos archivos deberán ser transferidos a un CD o dispositivo USB. El BDP 10 es capaz de reconocer y procesar archivos JPEG para que pueda visualizarlos en pantalla.

**Archivos MP3 (MP3 Files):** MP3 es un formato de compresión de audio desarrollado por la asociación Moving Picture Experts Group como complemento del formato de compresión de video MPEG-1. La ventaja principal de este formato reside en que reduce considerablemente el tamaño de los archivos de audio -dependiendo de la cantidad de compresión aplicada en el proceso de conversión- y permite un mayor almacenamiento de archivos o canciones en un disco CD. El BDP 10 puede procesar y reproducir archivos MP3 almacenados en un disco o dispositivo USB.

**Multi-ángulo (Multiple Angle):** Los discos Blu-ray Disc y DVD pueden contener hasta cuatro puntos de vista distintos de la misma escena o programa. Si el disco dispone de dicha información multi-ángulo, presione el botón 'Angle' para conmutar entre los distintos puntos de vista. Observe que no son muchos los discos que presentan la función multi-ángulo, y cuando es así lo hacen tan sólo en algunas de las secuencias. Los discos incorporan un icono en la imagen para advertirle de la disponibilidad de la función multi-ángulo.

**Reinicio desde el mismo punto (Resume):** el botón Stop de la unidad BDP 10 funciona de modo ligeramente distinto al de un reproductor CD. En un reproductor CD convencional, cuando usted presiona el botón Stop detiene la reproducción. Si usted presiona de nuevo el botón Play, la reproducción se reinicia desde el principio.

En la reproducción con la unidad BDP 10, usted tiene dos opciones. Presionando el botón Stop una vez, se detiene la reproducción en modo 'Resume'. Esto significa que cuando presione de nuevo el botón Play, la reproducción se reiniciará desde el punto en que fue detenida. Se trata de una función muy útil cuando usted debe interrumpir la reproducción de una película para después volver a recuperarla desde el mismo punto.

Si presiona el botón Stop dos veces, la reproducción será estándar y la reanudación de la reproducción se realizará desde el principio.

**Título (Title):** Para discos Blu-ray o DVD, un título determina una película o programa entero. Un título puede contener tantos capítulos como el productor decida. La mayoría de discos incluye un sólo título, pero algunos contienen más títulos para ofrecer contenidos o funciones especiales.

**Resolución de salida de video (Video Output Resolution):** se trata de la relación de resolución de la señal de video. La señal de video analógico compuesto o S-video tiene una resolución máxima de "576i/480i". El número '576/480' indica la cantidad de líneas horizontales, y la letra 'i' significa que la resolución es entrelazada (interlaced). Con la resolución entrelazada, el cuadro de imagen muestra primero todas las líneas pares y a continuación todas las líneas impares.

La mayor capacidad de la señal de video por componentes permite una resolución progresiva de la imagen. A diferencia de la señal de resolución entrelazada, la señal de video en resolución progresiva muestra todas las líneas de imagen simultáneamente, resultando en una mayor claridad de imagen y una reducción de la distorsión. El BDP 10 puede entregar señal con resolución de video de 576p/480p, 720p y 1080i a través de su salida de video por componentes.

La conexión HDMI transporta señal digital de video que permite una resolución de hasta 1080p. Con la llegada del video de alta resolución, la cantidad de cuadros de imagen mostrados por segundo se convierte en un factor muy importante para conseguir una mejor calidad y rendimiento de la imagen. La señal de video analógico se muestra en una resolución de "50i" (50 veces por segundo, entrelazada). La señal de video digital soporta una resolución de 24p (24 cuadros por segundo, progresiva) que se adecua a la resolución de las películas en formato cinematográfico. La tecnología Blu-ray Disc y DVD almacena sus datos en 24p. Si su dispositivo de pantalla es capaz de reproducir señal de video en 1080/24p, la unidad BDP 10 le entregará señales en dicha resolución a través de su salida HDMI.

# GLOSARIO

**Archivos WMA (WMA Files):** WMA (Windows Media Audio) es un formato de compresión de audio desarrollado por Microsoft Corporation para su utilización con la aplicación de software Windows Media Player. Los archivos WMA tienen una relación de compresión ligeramente más amplia que la de los archivos MP3 sin sacrificar la calidad sonora, por lo que permite un mayor almacenamiento en un disco. Han existido ya diversas versiones de la aplicación Windows Media, y el BDP 10 es tan sólo compatible con los archivos que presentan la extensión ".wma" y grabados utilizando codificación Windows Media Serie 9 hasta 320kbps.

**Tabla A1 – Menú de configuración de idioma**

Parámetro	Ajuste por defecto	Mi ajuste
Menús de reproducción	Inglés	
Audio	Automático	
Subtítulo	Ninguno	
Menús de disco	Automático	

**Tabla A2 – Menú de configuración de Pantalla**

Parámetro	Ajuste por defecto	Mi ajuste
Formato de imagen	16:9 completo	
Resolución	HDMI Automático	
Espacio de Color	x.v.Color	
Modo película	Off	
Salva-pantallas	On	

**Tabla A3 – Menú de configuración de Audio**

Parámetro	Ajuste por defecto	Mi ajuste
Salida Digital	PCM 7.1	
Muestreo PCM	48kHz	
Control de dinámica	Off	

**Tabla A4 – Menú de configuración de Sistema**

Parámetro	Ajuste por defecto	Mi ajuste
Reproducción Automática	On	
Standby Automático	On	
Cambiar contraseña	0000	
Control Parental	Off	
Nivel de control Parental	N/A	
Borrar memoria BD-Live	N/A	
Versión de Software	N/A	
Restablecer ajustes	N/A	

**Tabla A5 – Configuración de red**

Parámetro	Mi ajuste	
Acceso BD-Live	Siempre permitido	
Modo IP	Dinámico	
Dirección IP		
Máscara Subred		
Puerta de enlace		
DNS primaria		
DNS secundaria		
Test de conectividad	N/A	
Dirección MAC		

NOTA: Contacte con su servidor de internet para conocer los parámetros correctos de conexión de su sistema.

# APENDICE

**Tabla A6 – Formatos de salida de Audio**

Formato de Audio	Ajuste de salida digital	Formato salida de Audio		
		Digital		Analógico
		HDMI	S/P-DIF	2 canales
<b>Dolby Digital (5.1 canales, 48kHz)</b>	Bitstream Native	Dolby Digital 5.1	Dolby Digital 5.1	Estéreo
	Dolby Digital Plus (7.1 canales, 48kHz)	DTS 5.1	DTS 5.1	Estéreo
	Dolby TrueHD (7.1 canales, 48/96kHz)	PCM (5.1 canales, 48kHz)	PCM (2 canales, 48kHz)	Estéreo
	DTS-HD (7.1 canales, 48/96kHz)	PCM (2 canales, 48kHz)	PCM (2 canales, 48kHz)	Estéreo
<b>DTS (5.1 canales, 48/96kHz)</b>	Bitstream Native	Dolby Digital Plus 7.1	Dolby Digital 5.1	Estéreo
	LPCM (7.1 canales, 192kHz)	DTS 5.1	DTS 5.1	Estéreo
	LPCM (7.1 canales, 48/96kHz)	PCM (7.1 canales, 48kHz)	PCM (2 canales, 48kHz)	Estéreo
	LPCM (2 canales, 48kHz)	PCM (2 canales, 48kHz)	PCM (2 canales, 48kHz)	Estéreo
<b>Dolby TrueHD (7.1-Channel, 48/96kHz)</b>	Bitstream Native	Dolby TrueHD	Dolby Digital 5.1	Estéreo
	DTS transcod.	DTS 5.1	DTS 5.1	Estéreo
	PCM 7.1	PCM (7.1 canales, 48/96kHz)	PCM (2 canales, 48/96kHz)	Estéreo
	PCM Estéreo	PCM (2 canales, 48/96kHz)	PCM (2 canales, 48/96kHz)	Estéreo
<b>DTS-HD (7.1-Channel, 48/96kHz)</b>	Bitstream Native	DTS-HD	DTS 5.1	Estéreo
	DTS transcod.	DTS 5.1	DTS 5.1	Estéreo
	PCM 7.1	PCM (5.1 canales, 48kHz)	PCM (2 canales, 48kHz)	Estéreo
	PCM Estéreo	PCM (2 canales, 48kHz)	PCM (2 canales, 48kHz)	Estéreo
<b>DTS (5.1-Channel, 48/96kHz)</b>	Bitstream Native	DTS 5.1	DTS 5.1	Estéreo
	DTS transcod.	DTS 5.1	DTS 5.1	Estéreo
	PCM 7.1	PCM (5.1 canales, 48kHz)	PCM (2 canales, 48kHz)	Estéreo
	PCM Estéreo	PCM (2 canales, 48kHz)	PCM (2 canales, 48kHz)	Estéreo
<b>LPCM (7.1-Channel, 192kHz)</b>	Bitstream Native	PCM (2 canales, 96kHz)	PCM (2 canales, 96kHz)	Estéreo
	DTS transcod.	DTS 5.1	DTS 5.1	Estéreo
	PCM 7.1	PCM (2 canales, 96kHz)	PCM (2 canales, 96kHz)	Estéreo
	PCM Estéreo	PCM (2 canales, 96kHz)	PCM (2 canales, 96kHz)	Estéreo
<b>LPCM (7.1-Channel, 48/96kHz)</b>	Bitstream Native	PCM (7.1 canales, 48/96kHz)	PCM (2 canales, 48/96kHz)	Estéreo
	DTS transcod.	DTS 5.1	DTS 5.1	Estéreo
	PCM 7.1	PCM (7.1 canales, 48/96kHz)	PCM (2 canales, 48/96kHz)	Estéreo
	PCM Estéreo	PCM (2 canales, 48/96kHz)	PCM (2 canales, 48/96kHz)	Estéreo
<b>LPCM (2-Channel, 48kHz)</b>	Bitstream Native	PCM (2 canales, 48kHz)	PCM (2 canales, 48kHz)	Estéreo
	DTS transcod.	DTS (2 canales, 48kHz)	DTS (2 canales, 48kHz)	Estéreo
	PCM 7.1	PCM (2 canales, 48kHz)	PCM (2 canales, 48kHz)	Estéreo
	PCM Estéreo	PCM (2 canales, 48kHz)	PCM (2 canales, 48kHz)	Estéreo

NOTA: si su receptor o dispositivo TV no puede procesar la señal de audio de alta resolución proveniente de la salida HDMI, la unidad BDP 10 se encargará de convertir dicha señal a un formato de resolución más baja.

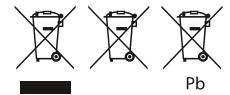
**Tabla A7 – Contenido de audio para discos Blu-ray Disc**

Formato de Audio	Ajuste de salida Digital			
	Bitstream Native	DTS Transcod.	PCM 7.1	PCM Estéreo
Dolby Digital, Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD, DTS-HD, DTS	Sólo audio primario (principal)	Mezcla (principal, contenido secundario -p.e., comentarios del director-, efectos de sonido en control remoto)		
LPCM	Mezcla			

**Tabla A8 – Resolución de salida de Video**

Salida de Video	Resoluciones compatibles
HDMI	1080p 60/50/30/25/24 1080i 60/30/24 720p 60/30/24 480p/576p 60/30/24 480i/576i
Video por componentes	1080i 60/48 720p 60/30/24 480p/576p 60/30/24 PAL SD (576i)
Video compuesto	PAL SD (576i)

**Instrucciones para el usuario acerca del desecho y la eliminación de las baterías usadas y sus residuos.**



**Especificaciones según el tipo de batería.**

Estos símbolos (mostrados más arriba), presentes en algún producto, su embalaje, hoja de información adicional o manual del propietario, significan que dicho producto, así como las baterías incluidas o fijadas en su interior, no deberán nunca desecharse junto a la basura doméstica general. Deberán ser llevadas a un punto de recogida en el que reciban el tratamiento adecuado para su reciclaje y recuperación, de acuerdo con la legislación local o nacional correspondiente y con las directrices de normativa europea 2002/96/EC y 2006/66/EC.

Una correcta manipulación de las baterías y productos que se desean desechar ayuda al aprovechamiento de recursos -tan necesario en la actualidad- y evita posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y/o la salud de todos nosotros.

Las baterías de cualquiera de los dispositivos de su sistema pueden ser alcalinas, de zinc/manganeso de carbono o de litio (baterías en forma de botón). Todas ellas deberán desecharse en el punto de recogida adecuado, tal como quedó descrito en el punto anterior.

Para retirar las baterías de su dispositivo o control remoto, invierta el proceso de introducción de baterías descrito en el manual del propietario correspondiente.

En los productos con batería interna -que goza del mismo período de vida que el propio producto-, el usuario no podrá retirar dicha batería. En tal caso, los centros de reciclaje y recuperación deberán ser los encargados de la separación de la batería. Si, por cualquier motivo, es necesario sustituir la batería interna de un producto, el proceso también deberá ser llevado a cabo por personal autorizado en un centro adecuado para este tipo de servicio.

# BDP 10 ESPECIFICACIONES TECNICAS

## Disco aplicable:

Formato de disco:	BD-Video 12cm (5") o 8cm (3"), DVD-Video, DVD-R, DVD+R, DVD-RW DVD+RW, DVD-RAM, CD, CD-R, CD-RW, DivX o discos MP3
Código de Región:	Disco BD-Video con código de región B o código abierto. Disco DVD con código 2 ó 0
Capas DVD:	Una cara/una capa, una cara/ doble capa, doble cara/doble capa
Formato de Video:	MPEG-2, MPEG-4 AVC (H.264), SMPTE VC1 (VC-9)
Formatos de Audio:	Dolby® TrueHD; Dolby Digital Plus; Dolby Digital; DTS-HD Master Audio™ ; LPCM; MPEG-1 y 2, layer 2; MP3; Windows Media® 9
Formato de imagen fija:	JPEG
Señal de video:	PAL o NTSC
Salida HDMI™:	Video: hasta 1080p HDMI™: (V.1.3a con x.v.Color™, Dolby TrueHD, DTS-HD Master Audio y PCM hasta 7.1 canales) HDCP: compatible con versión 1.1
Salida de video compuesto:	1V p-p/75 ohms, polaridad sinc. negativa
Salida de video por componentes:	Y: 1V p-p/75 ohms, polaridad sinc. negativa Pr: 0.7V p-p/75 ohms Pb: 0.7V p-p/75 ohms

## Salida audio analógico:

2V RMS (1kHz, 0dB)	
<b>Respuesta en frecuencia:</b>	
DVD (PCM lineal):	2Hz – 22kHz +0/-0.5dB (muestreo 48kHz) 2Hz – 44kHz +0/-1.5dB (muestreo 96kHz) 2Hz – 88kHz +0/-0.5dB (muestreo 192kHz)
CD:	2Hz – 20kHz +0/-0.5dB
<b>Relación Señal/ruido (SNR):</b>	-100dB (± 3dB), ponderación A
<b>Dinámica:</b>	
DVD:	100dB (18-bit)/105dB (20-bit)
CD/DVD:	96dB (16-bit)
<b>THD/1kHz:</b>	DVD/CD: 0.0025%
<b>Wow y Flutter:</b>	Por debajo de límites considerables
<b>Corriente AC:</b>	110-240V AC/50-60Hz
<b>Consumo:</b>	≤1 Watio (standby)/28 watos (máx)
<b>Dimensiones (Al x An x Pr):</b>	66mm x 440mm x 352mm (2-5/8" x 17-5/16" x 13-7/8")
<b>Peso:</b>	3.7kg (8.2 lb)
<b>Dimensiones de transporte (Al x An x Pr):</b>	149mm x 470mm x 565mm (5-7/8" x 18-1/2" x 22-1/4")
<b>Peso de transporte:</b>	5.5kg (12 lb)

Las medidas de profundidad incluyen controles, botones y terminales de conexión. Las medidas de altura incluyen patas y chasis.

Características y especificaciones sujetas a cambio sin necesidad de previo aviso.

Harman Kardon y Logic 7 son marcas de Harman International Industries, Incorporated, registradas en los Estados Unidos y/u otros países. Designed to Entertain es una marca de Harman International Industries, Incorporated.

BD-Live, el logo BD-LIVE, Blu-ray Disc, el logo Blu-ray Disc, BonusView y el logo BONUSVIEW son marcas de Blu-ray Disc Association.

Fabricado con licencia de los Laboratorios Dolby. Dolby y double-D son marcas registradas por Laboratorios Dolby.

DTS, DTS-ES, DTS Neo:6, DTS 96/24 y DTS Digital Surround son marcas registradas de DTS, Inc. ©. Los logos DTS, Symbol, DTS-HD, DTS-HD Master Audio, DTS-HD High Resolution Audio, DTS-HD High Res Audio y DTS-HD Advanced Digital Out son marcas de DTS, Inc. ©

1996-2008 DTS, Inc. Todos los derechos reservados.

Fabricado bajo licencia de patente U.S.: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,226,616; 6,487,535; 7,212,872; 7,333,929 y otras patentes de Estados Unidos y mundiales, confirmadas y pendientes.

HD-DVD y los logos DVD son marcas de DVD Format/Logo Licensing Corporation (DVD FLLC).

HDMI (High-Definition Multimedia Interface) es una marca o marca registrada de HDMI Licensing LLC.

iPod es una marca de Apple Inc., registrada en los Estados Unidos y otros países.

Java y todas las marcas y logos basados en Java son marcas o marcas registradas de Sun Microsystems, Inc. en los Estados Unidos y otros países.

Kodak es una marca registrada, y Photo CD es una marca de Eastman Kodak Company. DivX, DivX Certified y los logos asociados son marcas de DivX Networks, Inc, y se utilizan bajo licencia.

Microsoft, Windows y Windows Media son marcas registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/u otros países. WMA (Windows Media Audio) es un formato de archivo exclusivo y desarrollado por Microsoft. SACD es una marca de Sony Corporation.

"x.v.Color" y el logo "x.v.Color" son marcas de Sony Corporation. Este producto incorpora tecnología de protección de copyright regulada por el sistema de patentes y derechos de la propiedad intelectual de los Estados Unidos. La utilización de esta tecnología de protección de copyright deberá ser autorizada por Macrovision y está pensada para uso doméstico y limitado, a no ser que dicha autorización de Macrovision permita lo contrario. No está permitido el ensamblaje inverso de la unidad.



BONUSVIEW™

HDMI™

x.v.Color



Registre su producto en [www.harmankardon.com](http://www.harmankardon.com). Nota: requerirá el número de serie de su producto. También podrá elegir la opción de recibir notificaciones acerca de promociones especiales y/o aparición de nuevos productos.







**harman/kardon**<sup>®</sup>  
Designed to Entertain.™

**H** Harman International

250 Crossways Park Drive, Woodbury, New York 11797  
[www.harmankardon.com](http://www.harmankardon.com)

© 2009 Harman International Industries, Incorporated. All rights reserved.  
Part No. 72-0BDP10-EU0B1 01/09